MÜLLER LICHT

DE | Bedienungsanleitung
FR | Mode d'emploi
EN | User manual
CZ | Návod k obsluze
DK | Betjeningsvejledning
ES | Instrucciones de uso
HR | Upute za uporabu
HU | Használati utasítás
IT | Istruzioni per l'uso
NL | Bedieningsinstructies
PL | Instrukcja obsługi
RO | Instrucțiuni de utilizare
RU | Руководство по эксплуатации
SE | Bruksanvisning
SI | Navodila za uporabo
SK | Návod na obsluhu
TR | Kullanım kılavuzu

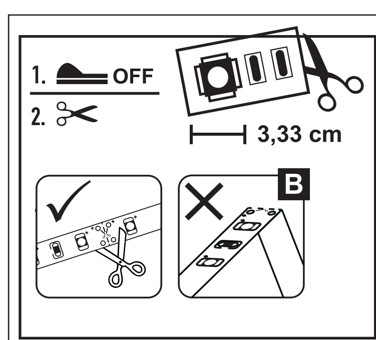
MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
mueller-licht.de
service@mueller-licht.de

LED Strip RGB ♫ 2 m Art.-Nr.: 21000120

5V ⎓ | 4,2 W

Size: 2000 x 10 x 2,5 mm

1x incl. 100 cm



DE Teilen Sie das LED-Flexband bei Bedarf nur an der markierten Stelle (Scheren-Symbol, siehe Abb. B). Selbstgetrennte Abschnitte sind nicht mehr funktionsfähig.
FR Si nécessaire, ne séparez la bande LED flexible qu'à l'endroit marqué (symbole de ciseaux, voir illustration B). Les sections auto-séparées ne sont plus fonctionnelles.
EN If necessary, only cut the LED flex strip at the marked point (scissors symbol, see Fig. B). Self-separated sections are no longer functional.
CZ V případě potřeby přestřihněte flexi pásek LED pouze na vyznačeném místě (symbol nůžek, viz obr. B). Samostatně oddělené části již nejsou funkční.
DK Klip om nødvendigt kun LED-flexbåndet over på det markerede sted (saksesymbol, se fig. B). Selvstændige sektioner er ikke længere funktionelle.
ES En caso necesario, corte la tira flexible LED sólo por el punto marcado (símbolo de tijeras, véase la Fig. B). Las secciones separadas por sí mismas ya no son funcionales.
HR Ako je potrebno, razdijelite LED savitljivu traku samo na označenoj točki (simbol škara, vidi sliku B). Samoodvojeni odjeljci više nisu funkcionalni.
HU Ha szükséges, csak a megjelölt ponton vágja el a LED flex szalagot (olló szimbólum, lásd B ábra). Az önmagukban leválasztott szakaszok már nem működőképesek.
IT Se necessario, tagliare la striscia flessibile LED solo nel punto contrassegnato (simbolo delle forbici, vedere la Fig. B). Le sezioni auto-separate non sono più funzionali.
NL Knip de LED flexstrip indien nodig alleen door op het gemarkeerde punt (schaarsymbool, zie Fig. B). Losse delen zijn niet meer functioneel.
PL W razie potrzeby należy przeciąć taśmę LED tylko w zaznaczonym miejscu (symbol nożyczek, patrz rys. B). Samodzielnie oddzielone sekcje nie są już funkcjonalne.
RO Dacă este necesar, tăiați banda flexibilă LED numai în punctul marcat (simbolul foarfecei, a se vedea figura B). Secțiunile auto-separate nu mai sunt funcționale.
RU При необходимости разрежьте гибкую светодиодную ленту только в отмеченной точке (символ ножниц, см. рис. B). Самостоятельно отрезанные участки больше не функционируют.
SE Vid behov får LED-flexlisten endast klippas av vid den markerade punkten (saxsymbol, se fig. B). Självseparerade sektioner är inte längre funktionella.
SI Če je potrebno, trak LED flex odrežite le na označenem mestu (simbol škarij, glejte sliko B). Samostojno ločeni deli niso več funkcionalni.
SK V prípade potreby odstrihnite LED flexi pásik len na vyznačenom mieste (symbol nožnic, pozri obr. B). Samostatne oddelené časti už nie sú funkčné.
TR Gerekirse, LED esnek şeridi sadece işaretli noktadan kesin (makas sembolü, bkz. Şekil B). Kendiliğinden ayrılmış bölümler artık işlevsel değildir.

DE Sicherheitshinweise
- Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zur künftigen Verwendung auf.
- Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.
- Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Bedienungsanleitung.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt und dem Verpackungsmaterial spielen.
- Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus.
- IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist.
- Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern. Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
- Nur mit dem mitgelieferten LED-Netzteil verwenden.
- Das verwendete Netzgerät muss eine Schutzkleinspannung (SELV) liefern. (SELV = safety extra-low voltage: ein sicheres Stromsystem, das aufgrund seiner geringen Höhe und Isolierung besonderen Schutz gegen gefährliche Stromschläge bietet).
- Schließen Sie die Leuchte nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie die Leuchte nur an eine Steckdose an, die leicht zugänglich ist, damit Sie die Leuchte im Falle einer Störung schnell vom Netz trennen können.
- Nehmen Sie die Leuchte nicht in Betrieb, wenn sie sichtbar beschädigt ist oder wenn das Kabel oder der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Kabel der Leuchte beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Öffnen Sie nicht das Gehäuse, sondern überlassen Sie die Reparatur dem Fachmann. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt.
- Bei selbständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Gewährleistungsansprüche ausgeschlossen.
- Für Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den Original-Gerätedaten entsprechen. Diese Leuchte enthält elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz vor Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Betreiben Sie die Leuchte nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem.
- Tauchen Sie die Leuchte, das Kabel oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Fassen Sie den Netzstecker nie mit nassen Händen an.
- Ziehen Sie den Netzstecker niemals am Kabel aus der Steckdose; halten Sie den Netzstecker immer fest.
- Benutzen Sie das Kabel niemals als Tragegriff.
- Halten Sie die Leuchte, den Netzstecker und das Kabel von offenen Flammen und heißen Oberflächen fern.
- Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht zu einer Stolperfalle wird.
- Knicken Sie das Kabel nicht und verlegen Sie es nicht über scharfe Kanten.
- Verwenden Sie die Leuchte nur in Innenräumen. Betreiben Sie die Leuchte niemals in Feuchträumen.
- Bewahren Sie die Leuchte niemals so auf, dass sie in eine Badewanne oder ein Waschbecken fallen könnte.
- Greifen Sie niemals nach einem elektrischen Gerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Wenn Sie die Leuchte nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Leuchte immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Betreiben Sie die Leuchte nicht in der Verpackung oder an der Spule.
- Die Leuchte darf nicht geöffnet werden.
- Verwenden Sie die Leuchte nicht, wenn sie abgedeckt oder in eine Oberfläche eingebettet ist.

FR Consignes de sécurité
- Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer l'installation ou la mise en service de ce produit. Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation future.
- La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci ou par une personne de qualification comparable.
- Le luminaire est exclusivement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel.
- Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ce mode d'emploi.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit et le matériel d'emballage.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse LED, cela peut entraîner des dommages à la rétine.
- N'exposez jamais le luminaire à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux intempéries (humidité, pluie, etc.).
- Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à une utilisation dans des locaux intérieurs secs et ne doivent pas être utilisés dans des locaux humides ou à l'extérieur.
- N'utilisez plus le luminaire s'il est endommagé.
- Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires. La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint la fin de sa durée de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- À utiliser uniquement avec le bloc d'alimentation pour DEL fourni.
- Le bloc d'alimentation utilisé doit fournir une très basse tension de sécurité (SELV). (SELV = safety extra-low voltage : un système de courant sûr qui offre une protection particulière contre les chocs électriques dangereux grâce à son faible niveau et à son isolation).
- Ne branchez le luminaire que si la tension du secteur de la prise correspond aux indications de la plaque signalétique.
- Ne branchez la lampe que sur une prise facilement accessible afin de pouvoir la débrancher rapidement en cas de problème.
- Ne mettez pas la lampe en service si elle est visiblement endommagée ou si le câble ou la fiche secteur est défectueux.
- Si le câble de la lampe est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à un spécialiste. Adressez-vous pour cela à un atelier spécialisé.
- En cas de réparation effectuée par vos soins, de raccordement non conforme ou de mauvaise utilisation, tout droit à la responsabilité et à la garantie est exclu.
- Pour les réparations, seules les pièces correspondant aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées. Ce luminaire contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Ne faites pas fonctionner le luminaire avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Ne plongez pas la lampe, le câble ou la fiche d'alimentation dans l'eau ou dans d'autres liquides.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec les mains mouillées.
- Ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher de la prise de courant ; tenez toujours fermement la fiche d'alimentation.
- N'utilisez jamais le câble comme poignée de transport.
- Tenez la lampe, la fiche d'alimentation et le câble à l'écart des flammes nues et des surfaces chaudes.
- Placez le câble de manière à ce qu'il ne fasse pas trébucher.
- Ne pliez pas le câble et ne le posez pas sur des arêtes vives.
- Utilisez le luminaire uniquement à l'intérieur. N'utilisez jamais le luminaire dans des locaux humides.
- Ne rangez jamais la lampe de manière à ce qu'elle puisse tomber dans une baignoire ou un lavabo.
- N'attrapez jamais un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans un tel cas, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.
- Lorsque vous n'utilisez pas la lampe, que vous la nettoyez ou qu'une panne survient, éteignez toujours la lampe et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Ne faites pas fonctionner la lampe dans son emballage ou sur la bobine.
- N'ouvrez pas la torche.
- N'utilisez pas la lampe lorsqu'elle est recouverte ou encastrée dans une surface.

EN Safety instructions
- Please read this information carefully before you start installing or commissioning this product. Keep these operating instructions for future reference.
- The light source of this luminaire may only be replaced by the manufacturer or a service technician authorized by the manufacturer or a similarly qualified person.
- The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.
- Please always observe the technical information on the rating plate and in these operating instructions.
- Do not allow children to play with the product and packaging material.
- Do not look directly into the LED light source, as this can cause damage to the retina.
- Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or weather conditions (moisture, rain, etc.).
- IP20 luminaires are intended exclusively for use in dry indoor areas and must not be used in wet rooms or outdoors.
- Do not use the light if it is damaged.
- It is forbidden to modify the mechanical or electrical structure of the lights. The light source of this luminaire cannot be replaced; when the light source has reached the end of its service life, the entire luminaire must be replaced.
- Please read this information carefully before you start installing or - Only use with the LED power supply unit supplied.
- The power supply unit used must supply a safety extra-low voltage (SELV). (SELV = safety extra-low voltage: a safe power system that offers special protection against dangerous electric shocks due to its low level and insulation).
- Only connect the light if the mains voltage of the socket matches the specifications on the rating plate.
- Only connect the light to a socket outlet that is easily accessible so that you can quickly disconnect the light from the mains in the event of a fault.
- Do not operate the light if it is visibly damaged or if the cable or mains plug is defective.
- If the cable of the light is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person in order to avoid danger.
- Do not open the housing, but leave the repair to a specialist. Contact a specialist workshop for this purpose.
- Liability and warranty claims are excluded for repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Only parts that correspond to the original device data may be used for repairs. This light contains electrical and mechanical parts that are essential for protection against sources of danger.
- Do not operate the light with an external timer or a separate remote control system.
- Do not immerse the light, the cable or the mains plug in water or other liquids.
- Never touch the mains plug with wet hands.
- Never pull the mains plug out of the socket by the cable; always hold the mains plug firmly.
- Never use the cable as a carrying handle.
- Keep the light, the mains plug and the cable away from naked flames and hot surfaces.
- Lay the cable so that it does not become a tripping hazard.
- Do not kink the cable and do not lay it over sharp edges.
- Only use the light indoors. Never operate the light in damp rooms.
- Never store the light in such a way that it could fall into a bathtub or sink.
- Never reach for an electrical device if it has fallen into water. If this happens, unplug the appliance from the mains socket immediately.
- If you are not using the light, cleaning it or if a fault occurs, always switch the light off and disconnect the mains plug from the socket.
- Do not operate the light in the packaging or on the coil.
- The light must not be opened.
- Do not use the light if it is covered or embedded in a surface.

CZ Bezpečnostní pokyny
- Než začnete tento výrobek instalovat nebo uvádět do provozu, přečtěte si pozorně tyto informace. Tento návod k obsluze si uschovejte pro budoucí použití.
- Světelný zdroj tohoto světla smí vyměnit pouze výrobce nebo jím pověřený servisní technik nebo podobně kvalifikovaná osoba.
- Svítidlo je určeno výhradně pro soukromé použití a není vhodné pro komerční použití.
- Vždy dodržujte technické údaje uvedené na typovém štítku a v tomto návodu k obsluze.
- Nedovolte dětem, aby si s výrobkem a obalovým materiálem hrály.
- Nedívejte se přímo do zdroje LED světla, protože to může způsobit poškození sítnice.
- Nikdy nevystavujte světlo vysokým teplotám (topení apod.) nebo povětrnostním podmínkám (vlhkost, déšť apod.).
- Svítidla s krytím IP20 jsou určena výhradně pro použití v suchých vnitřních prostorách a nesmí se používat ve vlhkých místnostech nebo ve venkovním prostředí.
- Nepoužívejte světlo, pokud je poškozené.
- Je zakázáno upravovat mechanickou nebo elektrickou konstrukci světel. Světelný zdroj tohoto svítidla nelze vyměnit; po skončení životnosti světelného zdroje je nutné vyměnit celé svítidlo.
- Používejte pouze s dodanou napájecí jednotkou LED.
- Použitá napájecí jednotka musí dodávat bezpečné velmi nízké napětí (SELV). (SELV = bezpečné extra nízké napětí: bezpečný napájecí systém, který díky své nízké úrovni a izolaci poskytuje zvláštní ochranu před nebezpečnými úrazy elektrickým proudem).
- Světlo připojte pouze tehdy, pokud síťové napětí zásuvky odpovídá údajům na typovém štítku.
- Světlo připojujte pouze do snadno přístupné zásuvky, abyste jej mohli v případě poruchy rychle odpojit od elektrické sítě.
- Nepoužívejte světlo, pokud je viditelně poškozené nebo pokud je vadný kabel nebo síťová zástrčka.
- Pokud je kabel světla poškozený, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo nebezpečí.
- Neotevírejte kryt, ale svěřte opravu odborníkovi. Za tímto účelem se obraťte na specializovaný servis.
- Odpovědnost a záruční nároky jsou vyloučeny v případě samostatně provedených oprav, nesprávného zapojení nebo nesprávné obsluhy.
- K opravám lze použít pouze díly, které odpovídají původním údajům zařízení. Toto světlo obsahuje elektrické a mechanické díly, které jsou nezbytné pro ochranu před zdroji nebezpečí.
- Světlo neprovozujte pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.
- Neponořujte světlo, kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiných kapalin.
- Nikdy se nedotýkejte síťové zástrčky mokrýma rukama.
- Síťovou zástrčku nikdy nevytahujte ze zásuvky za kabel; síťovou zástrčku vždy pevně držte.
- Kabel nikdy nepoužívejte jako rukojeť pro přenášení.
- Světlo, síťovou zástrčku a kabel uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně a horkých povrchů.
- Kabel položte tak, aby nehrozilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nepřehýbejte a nepokládejte jej přes ostré hrany.
- Světlo používejte pouze v interiéru. Nikdy nepoužívejte světlo ve vlhkých místnostech.
- Nikdy neskladujte světlo tak, aby mohlo spadnout do vany nebo umyvadla.
- Nikdy nesahejte po elektrickém zařízení, pokud spadlo do vody. Pokud k tomu dojde, okamžitě odpojte přístroj ze zásuvky.
- Pokud světlo nepoužíváte, čistíte ho nebo pokud dojde k poruše, vždy ho vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nepoužívejte světlo v obalu nebo na cívce.
- Světlo se nesmí otevírat.
- Světlo nepoužívejte, pokud je zakryté nebo zapuštěné do povrchu.

DK Sikkerhedsinstruktioner
- Læs disse oplysninger omhyggeligt, før du begynder at installere eller sætte produktet i drift. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.
- Lyskilden i denne lampe må kun udskiftes af producenten eller en servicetekniker, der er autoriseret af producenten, eller en person med tilsvarende kvalifikationer.
- Lyset er udelukkende beregnet til privat brug og er ikke egnet til kommerciel brug.
- Overhold altid de tekniske specifikationer på typeskiltet og i denne brugsanvisning.
- Lad ikke børn lege med produktet og emballagematerialet.
- Kig ikke direkte ind i LED-lyskilden, da det kan beskadige nethinden.
- Udsæt aldrig lampen for høje temperaturer (opvarmning osv.) eller vejrforhold (fugt, regn osv.).
- IP20-armaturer er udelukkende beregnet til brug i tørre indendørs områder og må ikke bruges i vådrum eller udendørs.
- Brug ikke lampen, hvis den er beskadiget.

Det er forbudt at ændre lygternes mekaniske eller elektriske struktur. Lyskilden i dette armatur kan ikke udskiftes; når lyskilden har nået slutningen af sin levetid, skal hele armaturet udskiftes.
- Må kun bruges med den medfølgende LED-strømforsyningsenhed.
- Den anvendte strømforsyning skal levere en ekstra lav sikkerhedsspænding (SELV). (SELV = safety extra-low voltage: et sikkert strømsystem, der giver særlig beskyttelse mod farlige elektriske stød på grund af dets lave niveau og isolering).
- Tilslut kun lampen, hvis stikkontaktens netspænding svarer til specifikationerne på typeskiltet.
- Tilslut kun lyset til en stikkontakt, der er let tilgængelig, så du hurtigt kan afbryde lyset fra lysnettet i tilfælde af fejl.
- Brug ikke lampen, hvis den er synligt beskadiget, eller hvis kablet eller netstikket er defekt.
- Hvis lysets kabel er beskadiget, skal det udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.
- Åbn ikke huset, men overlad reparationen til en specialist. Kontakt et specialiseret værksted til dette formål.
- Ansvar og garantikrav er udelukket for reparationer, der udføres uafhængigt, forkert tilslutning eller forkert betjening.
- Ved reparationer må der kun anvendes dele, der svarer til de originale apparatdata. Denne lygte indeholder elektriske og mekaniske dele, som er nødvendige for at beskytte mod farekilder.
- Betjen ikke lyset med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Sænk ikke lyset, kablet eller stikket ned i vand eller andre væsker.
- Rør aldrig ved netstikket med våde hænder.
- Træk aldrig netstikket ud af stikkontakten ved hjælp af kablet; hold altid godt fast i netstikket.
- Brug aldrig kablet som bærehåndtag.
- Hold lygten, netstikket og kablet væk fra åben ild og varme overflader.
- Læg kablet, så det ikke udgør en snublefare.
- Knæk ikke kablet, og læg det ikke hen over skarpe kanter.
- Brug kun lampen indendørs. Brug aldrig lampen i fugtige rum.
- Opbevar aldrig lampen på en sådan måde, at den kan falde ned i et badekar eller en håndvask.
- Ræk aldrig ud efter en elektrisk enhed, hvis den er faldet i vand. Hvis det sker, skal du straks tage stikket ud af stikkontakten.
- Hvis du ikke bruger lampen, rengør den, eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke for lampen og trække stikket ud af stikkontakten.
- Brug ikke lampen i emballagen eller på spolen.
- Lygten må ikke åbnes.
- Brug ikke lampen, hvis den er tildækket eller indlejret i en overflade.

ES Instrucciones de seguridad
- Lea atentamente esta información antes de iniciar la instalación o puesta en marcha de este producto. Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.
- La fuente luminosa de esta lámpara sólo puede ser sustituida por el fabricante o un técnico de servicio autorizado por el fabricante o una persona con cualificación similar.
- La luminaria está destinada exclusivamente al uso privado y no es apta para uso comercial.
- Respete siempre las especificaciones técnicas que figuran en la placa de características y en este manual de instrucciones.
- No permita que los niños jueguen con el producto y el material de embalaje.
- No mire directamente a la fuente de luz LED, ya que puede dañar la retina.
- No exponga nunca la luz a altas temperaturas (calefacción, etc.) ni a las inclemencias del tiempo (humedad, lluvia, etc.).
- Las luminarias IP20 están destinadas exclusivamente a su uso en zonas interiores secas y no deben utilizarse en espacios húmedos ni al aire libre.
- No utilice la linterna si está dañada.
- Está prohibido modificar la estructura mecánica o eléctrica de las luces. La fuente luminosa de esta luminaria no puede sustituirse; cuando la fuente luminosa haya llegado al final de su vida útil, deberá sustituirse toda la luminaria.
- Utilizar únicamente con la fuente de alimentación LED suministrada.
- La fuente de alimentación utilizada debe suministrar una tensión extra baja de seguridad (SELV). (SELV = safety extra-low voltage: un sistema de alimentación seguro que ofrece protección especial contra descargas eléctricas peligrosas gracias a su bajo nivel y aislamiento).
- Conecte la lámpara sólo si la tensión de red de la toma de corriente coincide con las especificaciones de la placa de características.
- Conecte la lámpara únicamente a una toma de corriente de fácil acceso para poder desconectarla rápidamente de la red en caso de avería.
- No utilice la lámpara si está visiblemente dañada o si el cable o el enchufe están defectuosos.
- Si el cable de la lámpara está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona con cualificación similar para evitar situaciones de peligro.
- No abra la carcasa, deje la reparación en manos de un especialista. Diríjase para ello a un taller especializado.
- Quedan excluidas la responsabilidad y las reclamaciones de garantía por reparaciones realizadas de forma independiente, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
- Para las reparaciones sólo deben utilizarse piezas que se correspondan con los datos originales del aparato. Esta lámpara contiene piezas eléctricas y mecánicas esenciales para la protección contra fuentes de peligro.
- No utilice la luz con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia independiente.
- No sumerja la lámpara, el cable ni el enchufe en agua u otros líquidos.
- No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.
- No extraiga nunca el enchufe de la toma de corriente por el cable; sujételo siempre con firmeza.
- No utilice nunca el cable como asa de transporte.
- Mantenga la lámpara, el enchufe y el cable alejados de llamas y superficies calientes.
- Tienda el cable de forma que no suponga un peligro de tropiezo.
- No retuerza el cable ni lo tienda sobre bordes afilados.
- Utilice la lámpara sólo en interiores. No utilice nunca la lámpara en espacios húmedos.
- No guarde nunca la lámpara de forma que pueda caer en una bañera o lavabo.
- No coja nunca un aparato eléctrico si se ha caído al agua. En tal caso, desenchufe inmediatamente el aparato de la toma de corriente.
- Si no utiliza la lámpara, la limpia o se produce una avería, apáguela siempre y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- No utilice la luz en el embalaje ni en la bobina.
- No abra la lámpara.
- No utilice la luz si está cubierta o incrustada en una superficie.

HR Sigurnost
- Molimo vas da pažljivo pročitate ove informacije prije nego što počnete s instalacijom ili upotrebom ovog proizvoda. Sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.
- Izvor svjetlosti ove svjetiljke smije zamijeniti samo proizvođač ili servisni tehničar kojeg je on ovlastio ili osoba s usporedivom kvalifikacijom.
- Svjetiljka je namijenjena isključivo za privatnu upotrebu i nije prikladna za komercijalnu upotrebu.
- Uvijek obratite pažnju na tehničke podatke na natpisnoj pločici i u ovom priručniku za upotrebu.
- Ne dopustite djeci da se igraju s proizvodom i ambalažnim materijalom.
- Nemojte gledati izravno u LED izvor svjetla, jer to može dovesti do oštećenja mrežnice.
- Nikada nemojte izlagati svjetiljku visokoj temperaturi (grijanje itd.) ili vremenskim utjecajima (vlaga, kiša itd.).
- Svjetiljke IP20 namijenjene su isključivo za uporabu u suhim unutarnjim prostorima i ne smiju se koristiti u mokrim prostorijama niti na otvorenom.
- Nemojte koristiti svjetiljku ako je oštećena.
- Zabranjeno je mijenjati mehaničku ili električnu strukturu svjetiljki. Izvor svjetlosti ove lampe nije zamjenjiv; Kada izvor svjetlosti dođe do kraja svog životnog vijeka, mora se zamijeniti cijela lampa.
- Koristite samo s isporučenim LED napajanjem.
- Korišteni izvor napajanja mora osigurati zaštitni ekstra niski napon (SELV). (SELV = sigurnosni ekstra niski napon: siguran električni sustav koji nudi posebnu zaštitu od opasnih strujnih udara zbog svoje male visine i izolacije).
- Svjetlo priključite samo ako se napon mreže utičnice podudara s podacima na tipskoj pločici.
- Svjetiljku spajajte samo na lako dostupnu utičnicu kako biste u slučaju kvara mogli brzo isključiti svjetlo iz struje.
- Ne koristite svjetiljku ako je vidljivo oštećena ili ako je kabel ili utikač neispravan.
- Ako je kabel svjetiljke oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.
- Ne otvarajte kućište, već popravak prepustite stručnjaku. Za to se obratite specijaliziranoj radionici.
- U slučaju samostalno izvršenih popravaka, nepravilnog spajanja ili nepravilnog rukovanja, isključena je odgovornost i jamstveni zahtjev.
- Za popravke se smiju koristiti samo dijelovi koji odgovaraju originalnim specifikacijama uređaja. Ova svjetiljka sadrži električne i mehaničke dijelove koji su neophodni za zaštitu od opasnosti.
- Ne upravljajte svjetlom s vanjskim tajmerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
- Ne uranjajte lampu, kabel ili utikač u vodu ili druge tekućine.
- Nikada ne dodirujte utikač mokrim rukama.
- Nikada ne izvlačite utikač iz utičnice povlačenjem kabela; Uvijek čvrsto držite utikač za napajanje.
- Nikada ne koristite kabel kao ručku za nošenje.
- Držite lampu, utikač i kabel dalje od otvorenog plamena i vrućih površina.
- Položite kabel tako da ne predstavlja opasnost od spoticanja.
- Ne savijajte kabel niti ga stavljajte preko oštrih rubova.
- Koristite lampu samo u zatvorenom prostoru. Nikada ne koristite lampu u vlažnim prostorijama.
- Nikada ne skladištite lampu na način da bi mogla pasti u kadu ili umivaonik.
- Nikada ne dižite električni uređaj ako je pao u vodu. U takvom slučaju, odmah isključite kabel za napajanje iz utičnice.
- Kada ne koristite lampu, ne čistite je ili ako dođe do kvara, uvijek isključite lampu i izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
- Ne koristite svjetiljku u pakiranju ili na zavojnici.
- Svjetiljka se ne smije otvarati.
- Ne koristite svjetiljku ako je prekrivena ili ugrađena u površinu.

HU Biztonsági utasítások
- Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt az információt, mielőtt elkezdi a termék telepítését vagy üzembe helyezését. Őrizze meg ezt a használati utasítást a későbbi használatra.
- A lámpa fényforrását csak a gyártó vagy a gyártó által felhatalmazott szerviztechnikus vagy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.
- A lámpatestet kizárólag magánhasználatra szánjuk, kereskedelmi használatra nem alkalmas.
- Kérjük, mindig tartsa be a teljesítménytáblán és a jelen használati utasításban szereplő műszaki előírásokat.
- Ne engedje, hogy a gyermekek játsszanak a termékkel és a csomagolóanyaggal.
- Ne nézzen közvetlenül a LED fényforrásba, mert ez károsíthatja a retinát.
- Soha ne tegye ki a fényt magas hőmérsékletnek (fűtés stb.) vagy időjárási körülményeknek (nedvesség, eső stb.).
- Az IP20-as védettségű lámpatestek kizárólag száraz beltéri helyiségekben való használatra szolgálnak, és nem használhatók nedves helyiségekben vagy kültéren.
- Ne használja a lámpát, ha sérült.
- Tilos a lámpák mechanikai vagy elektromos szerkezetének módosítása. Ennek a lámpatestnek a fényforrása nem cserélhető; ha a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpatestet ki kell cserélni.
- Csak a mellékelt LED-es tápegységgel használható.
- A használt tápegységnek biztonsági extra alacsony feszültséget (SELV) kell szolgáltatnia. (SELV = biztonsági extra alacsony feszültség: olyan biztonságos áramellátó rendszer, amely alacsony szintje és szigetelése miatt különleges védelmet nyújt a veszélyes áramütések ellen).
- Csak akkor csatlakoztassa a lámpát, ha a konnektor hálózati feszültsége megfelel a címtáblán szereplő adatoknak.
- Csak olyan konnektorba csatlakoztassa a lámpát, amely könnyen hozzáférhető, hogy meghibásodás esetén gyorsan le tudja választani a lámpát a hálózatról.
- Ne működtesse a lámpát, ha láthatóan sérült, vagy ha a kábel vagy a hálózati csatlakozó hibás.
- Ha a lámpa kábele megsérült, azt a gyártónak, annak ügyfélszolgálatának vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
- Ne nyissa ki a készülékházat, hanem bízza a javítást szakemberre. Forduljon e célból szakszervizhez.
- Az önállóan elvégzett javításokért, a helytelen csatlakoztatásért vagy a helytelen üzemeltetésért a felelősség és a garanciális igény kizárva.
- A javításhoz csak az eredeti készülékadatoknak megfelelő alkatrészek használhatók fel. Ez a lámpa olyan elektromos és mechanikus alkatrészeket tartalmaz, amelyek a veszélyforrások elleni védelemhez elengedhetetlenek.
- Ne működtesse a lámpát külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ne merítse a lámpát, a kábelt vagy a hálózati csatlakozót vízbe vagy más folyadékba.
- Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.
- Soha ne húzza ki a hálózati dugót a kábelnél fogva a konnektorból; mindig tartsa erősen a hálózati dugót.
- Soha ne használja a kábelt hordozófogantyúként.
- Tartsa a lámpát, a hálózati csatlakozót és a kábelt távol a nyílt lángtól és forró felületektől.
- A kábelt úgy fektesse le, hogy az ne legyen botlásveszélyes.
- Ne gyűrje meg a kábelt, és ne fektesse éles élek fölé.
- A lámpát csak beltérben használja. Soha ne üzemeltesse a lámpát nedves helyiségekben.
- Soha ne tárolja a lámpát úgy, hogy az beleeshet a fürdőkádba vagy a mosdókagylóba.
- Soha ne nyúljon elektromos készülékért, ha az vízbe esett. Ha ez megtörténik, azonnal húzza ki a készüléket a hálózati aljzatból.
- Ha nem használja a lámpát, nem tisztítja, vagy ha meghibásodik, mindig kapcsolja ki a lámpát, és húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.
- Ne működtesse a lámpát a csomagolásban vagy a tekercsben.
- A lámpát nem szabad kinyitni.
- Ne használja a lámpát, ha az le van takarva vagy be van ágyazva egy felületbe.

IT Istruzioni di sicurezza
- Leggere attentamente queste informazioni prima di iniziare l'installazione o la messa in funzione del prodotto. Conservare le presenti istruzioni per l'uso per future consultazioni.
- La sorgente luminosa di questa lampada può essere sostituita solo dal produttore o da un tecnico autorizzato dal produttore o da una persona altrettanto qualificata.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso privato e non è adatto all'uso commerciale.
- Osservare sempre le specifiche tecniche riportate sulla targhetta e nelle presenti istruzioni per l'uso.
- Non permettere ai bambini di giocare con il prodotto e il materiale di imballaggio.
- Non guardare direttamente la sorgente luminosa a LED per non danneggiare la retina.
- Non esporre mai la lampada a temperature elevate (riscaldamento, ecc.) o a condizioni atmosferiche (umidità, pioggia, ecc.).
- Gli apparecchi IP20 sono destinati esclusivamente all'uso in ambienti interni asciutti e non devono essere utilizzati in ambienti umidi o all'aperto.
- Non utilizzare la lampada se è danneggiata.
- È vietato modificare la struttura meccanica o elettrica delle luci. La sorgente luminosa di questo apparecchio non può essere sostituita; quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero apparecchio deve essere sostituito.
- Utilizzare solo con l'alimentatore LED in dotazione.
- L'alimentatore utilizzato deve fornire una bassissima tensione di protezione (SELV). (SELV = tensione di sicurezza extra-bassa: sistema elettrico sicuro che, grazie alla sua altezza ridotta e al suo isolamento, offre una protezione speciale contro le scosse elettriche pericolose).
- Collegare la lampada solo se la tensione di rete della presa corrisponde ai dati riportati sulla targhetta identificativa.
- Collegare la lampada solo a una presa facilmente accessibile, in modo da poterla scollegare rapidamente dall'alimentazione elettrica in caso di guasto.
- Non mettere in funzione la lampada se è visibilmente danneggiata oppure se il cavo o la spina di alimentazione sono difettosi.
- Se il cavo dell'apparecchio di illuminazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da una persona parimenti qualificata, per evitare pericoli.
- Non aprire la custodia, ma affidare la riparazione a uno specialista. Per questo motivo, rivolgersi ad un'officina specializzata.
- In caso di riparazioni eseguite autonomamente, di collegamento non corretto o di utilizzo non corretto, sono escluse responsabilità e rivendicazioni di garanzia.
- Per le riparazioni devono essere utilizzate solo parti che corrispondono alle specifiche originali del dispositivo. Questa lampada contiene parti elettriche e meccaniche essenziali per la protezione dai pericoli.
- Non azionare la luce con un timer esterno o un sistema di controllo remoto separato.
- Non immergere la lampada, il cavo o la spina di alimentazione in acqua o altri liquidi.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate.
- Non staccare mai la spina dalla presa tirando il cavo; Tenere sempre saldamente la spina di alimentazione.
- Non utilizzare mai il cavo come maniglia per il trasporto.
- Tenere la lampada, la spina di alimentazione e il cavo lontano da fiamme libere e superfici calde.
- Disporre il cavo in modo che non rappresenti un pericolo di inciampo.
- Non piegare il cavo né posizionarlo su spigoli vivi.
- Utilizzare la lampada solo in ambienti interni. Non utilizzare mai la lampada in ambienti umidi.
- Non riporre mai la lampada in modo tale che possa cadere nella vasca da bagno o nel lavandino.
- Non raccogliere mai un apparecchio elettrico caduto in acqua. In tal caso, staccare immediatamente il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando non si utilizza la lampada, quando la si pulisce o in caso di guasto, spegnerla sempre e staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Non far funzionare la lampada nell'imballaggio o sulla bobina.
- La lampada non deve essere aperta.
- Non utilizzare l'apparecchio di illuminazione se è coperto o incassato in una superficie.

NL Veiligheidsinstructies
- Lees deze informatie zorgvuldig door voordat u begint met de installatie of inbedrijfstelling van dit product. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
- De lichtbron van deze lamp mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon.
- De lamp is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en is niet geschikt voor commercieel gebruik.
- Neem altijd de technische specificaties op het typeplaatje en in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Laat kinderen niet spelen met het product en het verpakkingsmateriaal.
- Kijk niet rechtstreeks in de LED-lichtbron, want dit kan schade aan het netvlies veroorzaken.
- Stel de lamp nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.) of weersomstandigheden (vocht, regen, enz.).
- IP20-armaturen zijn uitsluitend bedoeld voor gebruik in droge binnenruimten en mogen niet worden gebruikt in natte ruimten of buitenshuis.
- Gebruik de lamp niet als deze beschadigd is.
- Het is verboden de mechanische of elektrische structuur van de lampjes te wijzigen. De lichtbron van deze armatuur kan niet worden vervangen; wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, moet de hele armatuur worden vervangen.
- Gebruik uitsluitend de meegeleverde LED-voeding.
- De gebruikte voeding moet een beschermende extra lage spanning (SELV) leveren. (SELV = veiligheidslaagspanning: een veilig elektrisch systeem dat door zijn geringe hoogte en isolatie speciale bescherming biedt tegen gevaarlijke elektrische schokken).
- Sluit de lamp alleen aan als de netspanning van het stopcontact overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje.
- Sluit de lamp alleen aan op een stopcontact dat gemakkelijk bereikbaar is, zodat u bij een storing de lamp snel van de stroomtoevoer kunt loskoppelen.
- Gebruik de lamp niet als deze zichtbaar beschadigd is of als de kabel of stekker defect is.
- Indien de kabel van de armatuur beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, zijn serviceagent of een persoon met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Open de behuizing niet, maar laat de reparatie over aan een specialist. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerde werkplaats.
- Bij zelf uitgevoerde reparaties, een verkeerde aansluiting of een verkeerde bediening zijn aansprakelijkheid en garantieclaims uitgesloten.
- Voor reparaties mogen uitsluitend onderdelen worden gebruikt die voldoen aan de originele specificaties van het apparaat. Deze armatuur bevat elektrische en mechanische onderdelen die essentieel zijn voor de bescherming tegen gevaren.
- Bedien de lamp niet met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.
- Dompel de lamp, de kabel en de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Raak de stekker nooit met natte handen aan.
- Trek nooit aan de kabel om de stekker uit het stopcontact te halen; Houd de stekker altijd stevig vast.
- Gebruik de kabel nooit als handvat.
- Houd de lamp, de stekker en de kabel uit de buurt van open vuur en hete oppervlakken.
- Leg de kabel zodanig dat er geen struikelgevaar ontstaat.
- Buig de kabel niet en leg deze niet over scherpe randen.
- Gebruik de lamp alleen binnenshuis. Gebruik de lamp nooit in vochtige ruimtes.
- Berg de lamp nooit op een manier op dat deze in een badkuip of gootsteen kan vallen.
- Pak nooit een elektrisch apparaat op als het in het water is gevallen. Haal in dat geval onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.
- Wanneer u de lamp niet gebruikt, schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel dan altijd de lamp uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Gebruik de lamp niet in de verpakking of op de spoel.
- De lamp mag niet geopend worden.
- Gebruik de armatuur niet als deze bedekt is of in een oppervlak is ingebouwd.

PL Instrukcje bezpieczeństwa
- Przed rozpoczęciem instalacji lub uruchomieniem produktu należy uważnie przeczytać niniejsze informacje. Instrukcję obsługi należy zachować na przyszłość.
- Źródło światła tej lampy może być wymieniane wyłącznie przez producenta lub autoryzowanego przez niego serwisanta lub osobę o podobnych kwalifikacjach.
- Lampa jest przeznaczona wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Należy zawsze przestrzegać danych technicznych podanych na tabliczce znamionowej i w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem i materiałem opakowaniowym.
- Nie należy patrzeć bezpośrednio w źródło światła LED, ponieważ może to spowodować uszkodzenie siatkówki oka.
- Nigdy nie wystawiaj lampy na działanie wysokich temperatur (ogrzewanie itp.) lub warunków pogodowych (wilgoć, deszcz itp.).
- Oprawy oświetleniowe o stopniu ochrony IP20 są przeznaczone wyłącznie do użytku w suchych pomieszczeniach i nie mogą być używane w wilgotnych pomieszczeniach ani na zewnątrz.
- Nie używaj lampy, jeśli jest uszkodzona.
- Zabrania się modyfikowania mechanicznej lub elektrycznej struktury świateł. Źródło światła tej oprawy nie może zostać wymienione; gdy źródło światła osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wymienić całą oprawę.
- Stosować wyłącznie z dołączonym zasilaczem LED.
- Zastosowany zasilacz musi zapewniać ochronne, bardzo niskie napięcie (SELV). (SELV = bezpieczne niskie napięcie: bezpieczny system elektryczny zapewniający szczególną ochronę przed niebezpiecznymi porażeniami prądem dzięki niewielkiej wysokości i izolacji).
- Podłączaj lampę wyłącznie wtedy, gdy napięcie sieciowe gniazdka jest zgodne z danymi na tabliczce znamionowej.
- Podłączaj lampę wyłącznie do gniazdka, do którego masz łatwy dostęp, aby w razie awarii móc szybko odłączyć lampę od zasilania.
- Nie używaj lampy, jeśli nosisz widoczne ślady uszkodzeń lub jeśli kabel lub wtyczka zasilania są uszkodzone.
- Jeśli kabel oprawy oświetleniowej jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osobę o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie otwieraj obudowy, lecz zostaw naprawę specjaliście. W tym celu należy skontaktować się ze specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku napraw wykonanych we własnym zakresie, nieprawidłowego podłączenia lub nieprawidłowej obsługi, odpowiedzialność i roszczenia z tytułu gwarancji są wykluczone.
- Do napraw wolno używać wyłącznie części zgodnych ze specyfikacją oryginalnego urządzenia. Oprawa oświetleniowa zawiera części elektryczne i mechaniczne, które są niezbędne do ochrony przed zagrożeniami.
- Nie należy obsługiwać oświetlenia za pomocą zewnętrznego timera ani oddzielnego systemu zdalnego sterowania.
- Nie zanurzaj lampy, kabla ani wtyczki zasilającej w wodzie ani innych płynach.
- Nigdy nie dotykaj wtyczki zasilania mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj wtyczki zasilającej z gniazdka ciągnąc za kabel; Zawsze trzymaj mocno wtyczkę zasilającą.
- Nigdy nie używaj kabla jako uchwytu do przenoszenia.
- Trzymaj lampę, wtyczkę i kabel zasilający z dala od otwartego ognia i gorących powierzchni.
- Ułóż kabel w taki sposób, aby nie stwarzał zagrożenia potknięcia.
- Nie zginaj kabla i nie umieszczaj go na ostrych krawędziach.
- Używaj lampy tylko wewnątrz pomieszczeń. Nigdy nie używaj lampy w wilgotnych pomieszczeniach.
- Nigdy nie przechowuj lampy w miejscu, w którym mogłaby wpaść do wanny lub umywalki.
- Nigdy nie podnoś urządzenia elektrycznego, jeśli wpadło ono do wody. W takim przypadku należy natychmiast odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Jeżeli lampa nie jest używana, nie jest czyszczona lub jeżeli wystąpi usterka, należy zawsze wyłączyć lampę i odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Nie wolno używać lampy w opakowaniu lub na cewce.
- Nie wolno otwierać lampy.
- Nie należy używać oprawy, jeżeli jest ona przykryta lub wbudowana w powierzchnię.

RO Instrucțiuni de siguranță
- Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații înainte de a începe instalarea sau punerea în funcțiune a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni de utilizare pentru consultări ulterioare.
- Sursa de lumină a acestei lămpi poate fi înlocuită numai de către producător sau de către un tehnician de service autorizat de către producător sau de către o persoană cu calificare similară.
- Lumina este destinată exclusiv uzului privat și nu este adecvată pentru uz comercial.
- Vă rugăm să respectați întotdeauna informațiile tehnice de pe plăcuța de identificare și din aceste instrucțiuni de utilizare.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul sau cu materialul de ambalare.
- Nu priviți direct în sursa de lumină LED, deoarece acest lucru poate provoca deteriorarea retinei.
- Nu expuneți niciodată lumina la temperaturi ridicate (încălzire etc.) sau la condiții meteorologice (umiditate, ploaie etc.).
- Corpurile de iluminat IP20 sunt destinate exclusiv utilizării în zone interioare uscate și nu trebuie utilizate în spații umede sau în aer liber.
- Nu utilizați lumina dacă este deteriorată.
- Este interzisă modificarea structurii mecanice sau electrice a luminilor. Sursa de lumină a acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuită; atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit.
- Utilizați numai cu sursa de alimentare LED inclusă.
- Sursa de alimentare utilizată trebuie să furnizeze o tensiune foarte joasă de protecție (SELV). (SELV = tensiune foarte joasă de siguranță: un sistem electric sigur care oferă protecție specială împotriva șocurilor electrice periculoase datorită înălțimii reduse și izolației).
- Conectați lampa numai dacă tensiunea rețelei prizei corespunde cu informațiile de pe plăcuța cu datele tehnice.
- Conectați lampa doar la o priză ușor accesibilă, astfel încât să o puteți deconecta rapid de la sursa de alimentare în caz de defecțiune.
- Nu utilizați lampa dacă este vizibil deteriorată sau dacă cablul sau ștecherul sunt defecte.
- Dacă cablul corpului de iluminat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, agentul său de service sau o persoană cu calificare similară pentru a evita un pericol.
- Nu deschideți carcasa, ci lăsați reparația în seama unui specialist. Vă rugăm să contactați un atelier specializat pentru acest lucru.
- În cazul reparațiilor efectuate independent, al conectării necorespunzătoare sau al utilizării incorecte, răspunderea și garanția sunt excluse.
- Pentru reparații pot fi folosite doar piese care corespund specificațiilor originale ale dispozitivului. Acest corp de iluminat conține componente electrice și mecanice esențiale pentru protejarea împotriva pericolelor.
- Nu utilizați lampa cu un temporizator extern sau cu un sistem separat de telecomandă.
- Nu scufundați lampa, cablul sau ștecherul în apă sau alte lichide.
- Nu atingeți niciodată ștecherul cu mâinile ude.
- Nu scoateți niciodată ștecherul din priză trăgând de cablu; Țineți întotdeauna ferm ștecherul.
- Nu folosiți niciodată cablul pe post de mâner de transport.
- Nu lăsați lampa, ștecherul și cablul de alimentare să fie expuse la flăcări deschise și suprafețe fierbinți.
- Așezați cablul astfel încât să nu reprezinte un pericol de împiedicare.
- Nu îndoiți cablul și nu îl așezați peste margini ascuțite.
- Folosiți lampa doar în interior. Nu utilizați niciodată lampa în încăperi umede.
- Nu depozitați niciodată lampa în așa fel încât să poată cădea în cadă sau în chiuvetă.
- Nu ridicați niciodată un aparat electric dacă a căzut în apă. Într-un astfel de caz, deconectați imediat cablul de alimentare din priză.
- Când nu utilizați lampa, nu o curățați sau dacă apare o defecțiune, opriți întotdeauna lampa și deconectați cablul de alimentare din priză.
- Nu utilizați lampa în ambalaj sau pe bobină.
- Lampa nu trebuie deschisă.
- Nu utilizați corpul de iluminat dacă este acoperit sau încorporat într-o suprafață.

RU Указания по технике безопасности
- Пожалуйста, внимательно прочитайте эту информацию перед началом установки или ввода в эксплуатацию данного изделия. Сохраните данное руководство по эксплуатации для дальнейшего использования.
- Замена источника света в данном светильнике может производиться только производителем или уполномоченным производителем сервисным специалистом или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Светильник предназначен исключительно для частного использования и не подходит для коммерческого использования.
- Всегда соблюдайте технические характеристики, указанные на табличке с техническими данными и в данной инструкции по эксплуатации.
- Не позволяйте детям играть с изделием и упаковочным материалом.
- Не смотрите прямо на светодиодный источник света, так как это может привести к повреждению сетчатки глаза.
- Не подвергайте светильник воздействию высоких температур (нагрев и т. д.) или погодных условий (влага, дождь и т. д.).
- Светильники со степенью защиты IP20 предназначены исключительно для использования в сухих внутренних помещениях и не должны применяться во влажных помещениях или на открытом воздухе.
- Не используйте фонарь, если он поврежден.

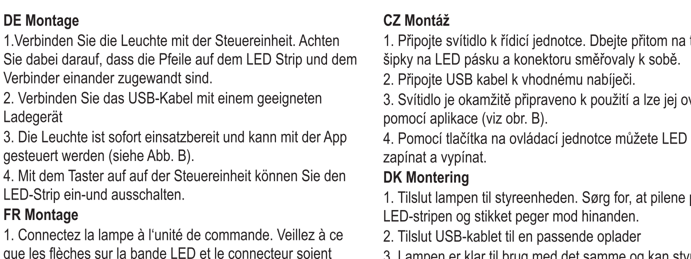
Запрещается вносить изменения в механическую или электрическую конструкцию фонарей. Источник света этого светильника не подлежит замене; по истечении срока службы источника света необходимо заменить весь светильник.
- Используйте только с блоком питания светодиодов, входящим в комплект поставки.
- Используемый блок питания должен обеспечивать безопасное сверхнизкое напряжение (SELV). (SELV = безопасное сверхнизкое напряжение: безопасная система питания, обеспечивающая специальную защиту от опасных поражений электрическим током благодаря низкому уровню и изоляции).
- Подключайте светильник только в том случае, если напряжение сети в розетке соответствует спецификации на фирменной табличке.
- Подключайте светильник только к легкодоступной розетке, чтобы в случае неисправности можно было быстро отключить светильник от сети.
- Не включайте светильник, если он заметно поврежден или если кабель или сетевая вилка неисправны.
- Если кабель светильника поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисной службой или специалистом с аналогичной квалификацией.
- Не вскрывайте корпус, а доверьте ремонт специалисту. Обратитесь для этого в специализированную мастерскую.
- Ответственность и гарантийные обязательства не распространяются на ремонт, выполненный самостоятельно, неправильное подключение или неправильную эксплуатацию.
- Для ремонта разрешается использовать только детали, соответствующие оригинальным данным устройства. Этот светильник содержит электрические и механические детали, необходимые для защиты от источников опасности.
- Не включайте светильник с внешним таймером или отдельной системой дистанционного управления.
- Не погружайте светильник, кабель или сетевую вилку в воду или другие жидкости.
- Никогда не прикасайтесь к сетевой вилке мокрыми руками.
- Никогда не вытаскивайте сетевую вилку из розетки за кабель; всегда крепко держите сетевую вилку.
- Никогда не используйте кабель в качестве ручки для переноски.
- Держите фонарь, сетевую вилку и кабель вдали от открытого огня и горячих поверхностей.
- Укладывайте кабель так, чтобы он не создавал опасности спотыкания.
- Не перегибайте кабель и не прокладывайте его через острые края.
- Используйте светильник только в помещении. Не включайте светильник во влажных помещениях.
- Не храните светильник так, чтобы он мог упасть в ванну или умывальник.
- Никогда не доставайте электроприбор, если он упал в воду. Если это произошло, немедленно отключите прибор от розетки.
- Если вы не пользуетесь светильником, не чистите его или если возникла неисправность, всегда выключайте светильник и вынимайте сетевую вилку из розетки.
- Не пользуйтесь светильником в упаковке или на катушке.
- Светильник нельзя открывать.
- Не используйте светильник, если он закрыт или утоплен в поверхность.

SE Säkerhetsinstruktioner
- Läs igenom denna information noggrant innan du börjar installera eller ta produkten i drift. Förvara bruksanvisningen för framtida bruk.
- Ljuskällan i denna lampa får endast bytas ut av tillverkaren eller av en servicetekniker som auktoriserats av tillverkaren eller av en person med motsvarande kvalifikationer.
- Ljuskällan är endast avsedd för privat bruk och är inte lämplig för kommersiell användning.
- Beakta alltid de tekniska uppgifterna på typskylten och i denna bruksanvisning.
- Låt inte barn leka med produkten och förpackningsmaterialet.
- Titta inte direkt in i LED-ljuskällan, eftersom det kan skada näthinnan.
- Utsätt aldrig lampan för höga temperaturer (uppvärmning etc.) eller väderförhållanden (fukt, regn etc.).
- IP20-armaturer är uteslutande avsedda för användning i torra inomhusutrymmen och får inte användas i våtrum eller utomhus.
- Använd inte lampan om den är skadad.
- Det är förbjudet att modifiera lampans mekaniska eller elektriska struktur. Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd måste hela armaturen bytas ut.
- Använd endast med den medföljande LED-strömförsörjningen.
- Den använda nätaggregatet måste ge en skyddande extra lågspänning (SELV). (SELV = säker extra lågspänning: ett säkert elsystem som erbjuder särskilt skydd mot farliga elektriska stötar på grund av sin låga höjd och isolering).
- Anslut endast lampan om uttagets nätspänning överensstämmer med informationen på typskylten.
- Anslut endast lampan till ett lättåtkomligt uttag så att du snabbt kan koppla bort lampan från strömförsörjningen vid fel.
- Använd inte lampan om den är synligt skadad eller om kabeln eller nätkontakten är defekt.
- Om armaturens kabel är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller en liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Öppna inte höljet, utan överlåt reparationen till en specialist. Kontakta en specialiserad verkstad för detta.
- Vid reparationer som utförts separat, felaktig anslutning eller felaktig användning är ansvar och garantianspråk uteslutna.
- Endast delar som motsvarar de ursprungliga specifikationerna för enheten får användas för reparationer. Denna armatur innehåller elektriska och mekaniska delar som är viktiga för att skydda mot faror.
- Använd inte lampan med en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Doppa inte lampan, kabeln eller nätkontakten i vatten eller andra vätskor.
- Rör aldrig nätkontakten med våta händer.
- Dra aldrig ut stickkontakten ur uttaget genom att dra i kabeln; Håll alltid i strömkontakten ordentligt.
- Använd aldrig kabeln som bärhandtag.
- Håll lampan, nätsladden och sladden borta från öppen låga och heta ytor.
- Lägg kabeln så att den inte utgör en snubbelrisk.
- Böj inte kabeln och placera den inte över vassa kanter.
- Använd endast lampan inomhus. Använd aldrig lampan i fuktiga utrymmen.
- Förvara aldrig lampan så att den kan falla ner i badkaret eller handfatet.
- Lyft aldrig upp en elektrisk apparat om den har fallit i vatten. I ett sådant fall, dra omedelbart ur nätsladden ur uttaget.
- När du inte använder lampan, rengör den eller om ett fel uppstår, stäng alltid av lampan och dra ur nätsladden ur uttaget.
- Använd inte lampan i förpackningen eller på spolen.
- Lampan får inte öppnas.
- Använd inte armaturen om den är täckt eller inbäddad i en yta.

SI Varnostna navodila
- Preden začnete z namestitvijo ali zagonom tega izdelka, natančno preberite te informacije. Ta navodila za uporabo shranite za poznejšo uporabo.
- Svetlobni vir te luči lahko zamenja samo proizvajalec ali servisni tehnik, ki ga je pooblastil proizvajalec, ali podobno usposobljena oseba.
- Svetilka je namenjena izključno za zasebno uporabo in ni primerna za komercialno uporabo.
- Vedno upoštevajte tehnične podatke na tipski tablici in v teh navodilih za uporabo.
- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z izdelkom in embalažo.
- Ne glejte neposredno v vir svetlobe LED, saj lahko to povzroči poškodbe očesne mrežnice.
- Svetlobe nikoli ne izpostavljajte visokim temperaturam (gretje itd.) ali vremenskim razmeram (vlaga, dež itd.).
- Svetilke IP20 so namenjene izključno uporabi v suhih notranjih prostorih in se ne smejo uporabljati v mokrih prostorih ali na prostem.
- Luči ne uporabljajte, če je poškodovana.
- Prepovedano je spreminjati mehansko ali električno strukturo luči. Svetlobnega vira te svetilke ni mogoče zamenjati; ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celotno svetilko.
- Uporabljajte samo s priloženim napajalnikom za LED.
- Uporabljena napajalna enota mora zagotavljati zaščitno izjemno nizko napetost (SELV). (SELV = varnostna zelo nizka napetost: varen električni sistem, ki zaradi nizke višine in izolacije ponuja posebno zaščito pred nevarnimi električnimi udari).
- Svetilko priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema s podatki na tipski ploščici.
- Svetilko priključite le na lahko dostopno vtičnico, da jo boste v primeru okvare lahko hitro izklopili iz električnega omrežja.
- Svetilke ne uporabljajte, če je vidno poškodovana ali če je kabel oziroma vtič okvarjen.
- Če je kabel svetilke poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se prepreči nevarnost.
- Ne odpirajte ohišja, ampak popravilo prepustite strokovnjaku. Za to se obrnite na specializirano delavnico.
- V primeru samostojno izvedenih popravil, nepravilne priključitve ali nepravilnega delovanja so zahtevki za odgovornost in garancijo izključeni.
- Za popravila se smejo uporabljati samo deli, ki ustrezajo originalnim specifikacijam naprave. Ta svetilka vsebuje električne in mehanske dele, ki so bistveni za zaščito pred nevarnostmi.
- Luči ne upravljajte z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- Svetilke, kabla ali vtiča ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Nikoli se ne dotikajte vtiča z mokrimi rokami.
- Nikoli ne izvlecite vtiča iz vtičnice tako, da vlečete za kabel; Vedno trdno držite vtič.
- Kabla nikoli ne uporabljajte kot ročaj za nošenje.
- Svetilko, vtič in kabel hranite stran od odprtega ognja in vročih površin.
- Kabel položite tako, da ne bo predstavljal nevarnosti za spotikanje.
- Kabla ne upogibajte in ga ne polagajte čez ostre robove.
- Svetilko uporabljajte samo v zaprtih prostorih. Svetilke nikoli ne uporabljajte v vlažnih prostorih.
- Svetilke nikoli ne shranjujte tako, da bi lahko padla v kad ali umivalnik.
- Nikoli ne dvigujte električne naprave, če je padla v vodo. V takem primeru takoj izključite napajalni kabel iz vtičnice.
- Ko svetilke ne uporabljate, je ne čistite ali če pride do okvare, jo vedno izklopite in izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
- Svetilke ne uporabljajte v embalaži ali na tuljavi.
- Svetilke se ne sme odpirati.
- Svetilke ne uporabljajte, če je prekrita ali vgrajena v površino.

SK Bezpečnostné pokyny
- Pred začatím inštalácie alebo uvedenia tohto výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte tieto informácie. Tento návod na obsluhu si uschovajte pre budúce použitie.
- Svetelný zdroj tohto svetla môže vymeniť len výrobca alebo servisný technik poverený výrobcom alebo podobne kvalifikovaná osoba.
- Svietidlo je určené výlučne na súkromné použitie a nie je vhodné na komerčné použitie.
- Vždy dodržiavajte technické údaje uvedené na typovom štítku a v tomto návode na obsluhu.
- Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom a obalovým materiálom.
- Nedívajte sa priamo do zdroja LED svetla, pretože to môže spôsobiť poškodenie sietnice.
- Svetlo nikdy nevystavujte vysokým teplotám (vykurovanie a pod.) ani poveternostným podmienkam (vlhkosť, dážď a pod.).
- Svietidlá s krytím IP20 sú určené výlučne na použitie v suchých vnútorných priestoroch a nesmú sa používať vo vlhkých priestoroch ani vo vonkajšom prostredí.
- Svetlo nepoužívajte, ak je poškodené.
- Je zakázané upravovať mechanickú alebo elektrickú konštrukciu svetiel. Svetelný zdroj tohto svietidla nie je možné vymeniť; po skončení životnosti svetelného zdroja sa musí vymeniť celé svietidlo.
- Používajte iba s dodaným napájacím zdrojom pre LED diódy.
- Použitý zdroj napájania musí poskytovať ochranné veľmi nízke napätie (SELV). (SELV = bezpečné veľmi nízke napätie: bezpečný elektrický systém, ktorý vďaka svojej nízkej výške a izolácii ponúka špeciálnu ochranu pred nebezpečnými úrazmi elektrickým prúdom).
- Svetlo zapojte iba vtedy, ak sa sieťové napätie zásuvky zhoduje s údajmi na typovom štítku.
- Svetlo zapájajte iba do ľahko dostupnej zásuvky, aby ste v prípade poruchy mohli svetlo rýchlo odpojiť od zdroja napájania.
- Nepoužívajte lampu, ak je viditeľne poškodená alebo ak je kábel či zástrčka chybná.
- Ak je kábel svietidla poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neotvárajte puzdro, ale opravu nechajte na odborníka. V tomto prípade sa, prosím, obráťte na odbornú dielňu.
- V prípade svojpomocne vykonaných opráv, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej obsluhy sú nároky na zodpovednosť a záruku vylúčené.
- Na opravy sa smú použiť iba diely, ktoré zodpovedajú pôvodným špecifikáciám zariadenia. Toto svietidlo obsahuje elektrické a mechanické časti, ktoré sú nevyhnutné na ochranu pred nebezpečenstvami.
- Neobsluhujte svetlo s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- Neponárajte lampu, kábel ani zástrčku do vody ani iných kvapalín.
- Nikdy sa nedotýkajte sieťovej zástrčky mokrými rukami.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky ťahaním za kábel; Vždy pevne držte zástrčku.
- Kábel nikdy nepoužívajte ako rukoväť na prenášanie.
- Lampu, zástrčku a kábel uchovávajte mimo dosahu otvoreného ohňa a horúcich povrchov.
- Kábel položte tak, aby sa oň nedalo zakopnúť.
- Kábel neohýbajte ani ho neklaďte cez ostré hrany.
- Lampu používajte iba v interiéri. Nikdy nepoužívajte lampu vo vlhkých miestnostiach.
- Lampu nikdy neskladujte tak, aby mohla spadnúť do vane alebo umývadla.
- Nikdy nedvíhajte elektrické zariadenie, ak spadlo do vody. V takom prípade okamžite odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Keď lampu nepoužívate, nečistite ju alebo ak sa vyskytne porucha, vždy ju vypnite a odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Nezapínajte lampu v obale ani na cievke.
- Lampa sa nesmie otvárať.
- Nepoužívajte svietidlo, ak je zakryté alebo zapustené do povrchu.

TR Güvenlik talimatları
- Bu ürünü kurmaya veya devreye almaya başlamadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyun. Bu kullanım talimatlarını ileride başvurmak üzere saklayın.
- Bu lambanın ışık kaynağı yalnızca üretici veya üretici tarafından yetkilendirilmiş bir servis teknisyeni veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilebilir.
- Işık sadece özel kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım için uygun değildir.
- Lütfen her zaman tip etiketindeki ve bu kullanım kılavuzundaki teknik bilgileri dikkate alın.
- Çocukların ürün ve ambalaj malzemesi ile oynamasına izin vermeyin.
- Retinaya zarar verebileceğinden doğrudan LED ışık kaynağına bakmayın.
- Işığı asla yüksek sıcaklıklara (ısıtma, vb.) veya hava koşullarına (nem, yağmur, vb.) maruz bırakmayın.
- IP20 armatürler yalnızca kuru iç mekanlarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve ıslak odalarda veya dış mekanlarda kullanılmamalıdır.
- Hasar görmüşse ışığı kullanmayın.
- Işıkların mekanik veya elektriksel yapısında değişiklik yapmak yasaktır. Bu armatürün ışık kaynağı değiştirilemez; ışık kaynağı hizmet ömrünün sonuna ulaştığında, armatürün tamamı değiştirilmelidir.
- Sadece birlikte verilen LED güç kaynağıyla kullanın.
- Kullanılan güç kaynağı ünitesinin koruyucu ekstra düşük voltaj (SELV) sağlaması gerekir. (SELV = safety extra low voltage: Düşük yüksekliği ve yalıtımı sayesinde tehlikeli elektrik çarpmalarına karşı özel koruma sağlayan güvenli bir elektrik sistemi).
- Sadece prizin şebeke voltajı tip plakasındaki bilgilerle uyuşuyorsa lambayı bağlayın.
- Arıza durumunda ışığı güç kaynağından hızlıca ayırabilmeniz için, ışığı yalnızca kolay erişilebilen bir prize bağlayın.
- Lambada gözle görülür bir hasar varsa veya kablo veya elektrik fişi arızalıysa lambayı çalıştırmayın.
- Armatürün kablosu hasarlı ise tehlikeyi önlemek için mutlaka üretici firma, servis elemanı veya benzer şekilde yetkili bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Kasayı açmayın, tamirini bir uzmana bırakın. Bunun için lütfen uzman bir atölyeye başvurun.
- Bağımsız olarak yapılan onarımlar, uygunsuz bağlantı veya hatalı kullanım durumlarında sorumluluk ve garanti talepleri hariç tutulur.
- Onarımlarda yalnızca orijinal cihaz özelliklerine uygun parçalar kullanılabilir. Bu armatür tehlikelere karşı koruma sağlamak için olmazsa olmaz olan elektriksel ve mekanik parçaları içermektedir.
- Işığı harici bir zamanlayıcı veya ayrı bir uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmayın.
- Lambayı, kabloyu veya elektrik fişini suya veya başka sıvılara daldırmayın.
- Elektrik fişine asla ıslak elle dokunmayın.
- Elektrik fişini prizden çekerken kesinlikle kablosundan çekmeyiniz; Elektrik fişini her zaman sıkıca tutun.
- Kabloyu asla taşıma sapı olarak kullanmayın.
- Lambayı, elektrik fişini ve kabloyu açık alevden ve sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Kabloyu takılıp düşme tehlikesi yaratmayacak şekilde yerleştirin.
- Kabloyu bükmeyin veya keskin kenarların üzerine koymayın.
- Lambayı sadece iç mekanlarda kullanın. Lambayı asla nemli odalarda çalıştırmayınız.
- Lambayı asla küvete veya lavaboya düşebilecek şekilde saklamayın.
- Elektrikli bir cihaz suya düştüğünde asla onu almayın. Böyle bir durumda derhal elektrik fişini prizden çekin.
- Lambayı kullanmadığınızda, temizlemediğinizde veya bir arıza meydana geldiğinde mutlaka lambayı kapatın ve elektrik kablosunu prizden çekin.
- Lambayı ambalajında veya bobin üzerinde çalıştırmayınız.
- Lamba kesinlikle açılmamalıdır.
- Armatürün üzeri örtülü veya bir yüzeye gömülü olması durumunda kullanmayınız.



DE Montage
1.Verbinden Sie die Leuchte mit der Steuereinheit. Achten Sie dabei darauf, dass die Pfeile auf dem LED Strip und dem Verbinder einander zugewandt sind.
2. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einem geeigneten Ladegerät
3. Die Leuchte ist sofort einsatzbereit und kann mit der App gesteuert werden (siehe Abb. B).
4. Mit dem Taster auf auf der Steuereinheit können Sie den LED-Strip ein-und ausschalten.

FR Montage
1. Connectez la lampe à l'unité de commande. Veillez à ce que les flèches sur la bande LED et le connecteur soient orientées l'une vers l'autre.
2. Connectez le câble USB à un chargeur adapté
3. La lampe est immédiatement prête à l'emploi et peut être commandée à l'aide de l'application (voir illustration B).
4. Le bouton situé sur l'unité de commande vous permet d'allumer et d'éteindre la bande LED.

EN Installation
1. Connect the light to the control unit. Make sure that the arrows on the LED strip and the connector are facing each other.
2. Connect the USB cable to a suitable charger.
3. The light is immediately ready for use and can be controlled with the app (see Fig. B).
4. You can switch the LED strip on and off using the button on the control unit.
5. You can adjust the brightness of the light using the brightness control on the control unit.

CZ Montáž
1. Připojte svítidlo k řídicí jednotce. Dbejte přitom na to, aby šipky na LED pásku a konektoru směřovaly k sobě.
2. Připojte USB kabel k vhodnému nabíječi.
3. Svítidlo je okamžitě připraveno k použití a lze jej ovládat pomocí aplikace (viz obr. B).
4. Pomocí tlačítka na ovládací jednotce můžete LED pásek zapínat a vypínat.

DK Montering
1. Tilslut lampen til styreenheden. Sørg for, at pilene på LED-stripen og stikket peger mod hinanden.
2. Tilslut USB-kablet til en passende oplader
3. Lampen er klar til brug med det samme og kan styres med appen (se fig. B).
4. Med knappen på styreenheden kan du tænde og slukke for LED-stripen.

ES Montering
1. Conecte la lámpara a la unidad de control. Asegúrese de que las flechas de la tira LED y del conector estén orientadas entre sí.
2. Conecte el cable USB a un cargador adecuado
3. La lámpara está lista para su uso inmediato y se puede controlar con la aplicación (véase la fig. B).
4. Con el botón de la unidad de contro puede encender y apagar la tira LED.

HR Instalacija
1. Spojite svjetlo na upravljačku jedinicu. Provjerite jesu li strelice na LED traci i konektoru okrenute jedna prema drugoj.
2. Spojite USB kabel na odgovarajući punjač.
3. Svjetlo je spremno za upotrebu i može se njime upravljati putem aplikacije (vidi sliku B).
4. Pomoću gumba na upravljačkoj jedinici uključite i isključite LED traku.

HU Szerelés
1. Csatlakoztassa a lámpát a vezérlőegységhez. Ügyeljen arra, hogy a LED-szalagon és a csatlakozón lévő nyilak egymás felé mutassanak.
2. Csatlakoztassa az USB-kábelt egy megfelelő töltőhöz
3. A lámpa azonnal használatra kész, és az alkalmazással vezérelhető (lásd B. ábra).
4. A vezérlőegységen található gombbal bekapcsolhatja és kikapcsolhatja a LED-szalagot.

IT Szerelés
1. Collegare la lampada all'unità di controllo. Assicurarsi che le frecce sulla striscia LED e sul connettore siano rivolte l'una verso l'altra.
2. Collegare il cavo USB a un caricabatterie adeguato
3. La lampada è immediatamente pronta all'uso e può essere controllata tramite l'app (vedi fig. B).
4. Con il pulsante sull'unità di controllo è possibile accendere e spegnere la striscia LED.

NL Montaggio
1. Sluit de lamp aan op de besturingseenheid. Let erop dat de pijltjes op de ledstrip en de connector naar elkaar wijzen.
2. Sluit de USB-kabel aan op een geschikte oplader
3. De lamp is direct klaar voor gebruik en kan worden bediend met de app (zie afb. B).
4. Met de knop op de besturingseenheid kunt u de ledstrip in- en uitschakelen.

PL Montage
1. Podłącz lampę do jednostki sterującej. Upewnij się, że strzałki na taśmie LED i złączu są skierowane do siebie.
2. Podłącz kabel USB do odpowiedniej ładowarki
3. Lampka jest natychmiast gotowa do użycia i może być sterowana za pomocą aplikacji (patrz rys. B).
4. Przyciskiem na jednostce sterującej można włączać i wyłączać taśmę LED.

RO Montaż
1. Conectați lampa la unitatea de control. Asigurați-vă că săgețile de pe banda LED și conector sunt orientate una către cealaltă.
2. Conectați cablul USB la un încărcător adecvat
3. Lampa este gata de utilizare și poate fi controlată cu ajutorul aplicației (vezi fig. B).
4. Cu ajutorul butonului de pe unitatea de control puteți porni și opri banda LED.

RU Монтаж
1. Подключите светильник к блоку управления. При этом убедитесь, что стрелки на светодиодной ленте и разъеме направлены друг к другу.
2. Подключите USB-кабель к подходящему зарядному устройству
3. Светильник готов к использованию и может управляться с помощью приложения (см. рис. B).
4. С помощью кнопки на блоке управления вы можете включать и выключать светодиодную ленту.

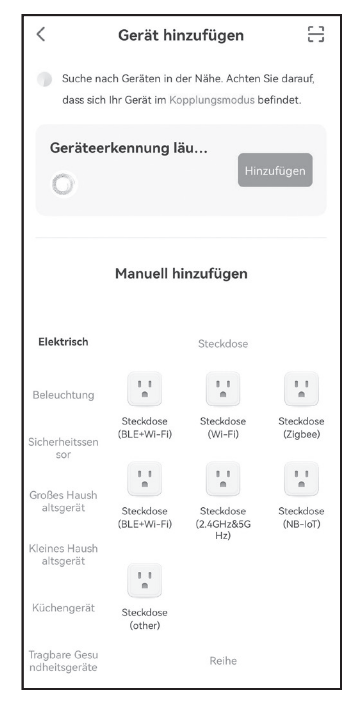
SE Montering
1. Anslut lampan till styrenheten. Se till att pilarna på LED-remsan och kontakten är vända mot varandra.
2. Anslut USB-kabeln till en lämplig laddare
3. Lampan är omedelbart klar att användas och kan styras med appen (se bild B).
4. Med knappen på styrenheten kan du slå på och stänga av LED-remsan.

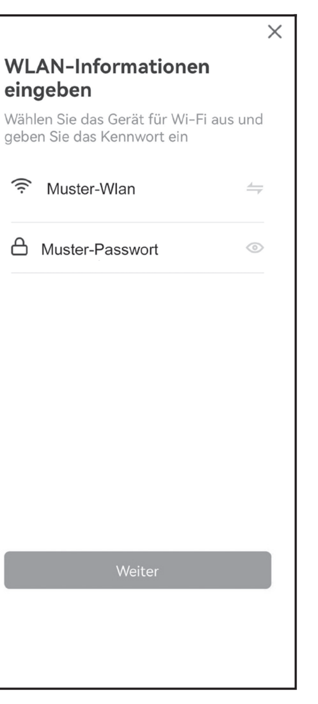
SI Montering
1. Povežite svetilko z nadzorno enoto. Pri tem pazite, da so puščice na LED traku in konektorju obrnjene druga proti drugi.
2. Povežite USB kabel z ustreznim polnilnikom
3. Svetilo je takoj pripravno za uporabo in ga lahko upravljate z aplikacijo (glej sliko B).
4. S tipko na krmilni enoti lahko vklopite in izklopite LED trak.

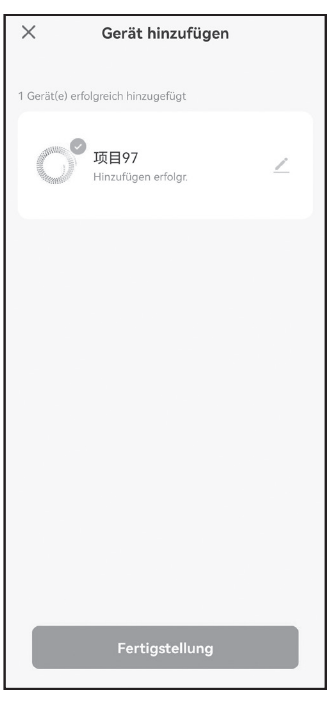
SK Montáža
1. Pripojte svietidlo k riadiacej jednotke. Dbajte na to, aby šípky na LED páse a konektore smerovali k sebe.
2. Pripojte USB kábel k vhodnej nabíjačke
3. Svietidlo je ihneď pripravené na použitie a dá sa ovládať pomocou aplikácie (pozri obr. B).
4. Pomocou tlačidla na riadiacej jednotke môžete LED pásik zapínať a vypínať.

TR Montáž
1. Lambayı kontrol ünitesine bağlayın. LED şerit ve konektör üzerindeki okların birbirine bakacak şekilde olduğundan emin olun.
2. USB kablosunu uygun bir şarj cihazına bağlayın
3. Lamba hemen kullanıma hazırdır ve uygulama ile kontrol edilebilir (bkz. Şekil B).
4. Kontrol ünitesindeki düğme ile LED şeridi açıp kapatabilirsiniz.

DE Bedienung per App
Um die Leuchte in die App einzubinden siehe Punkt 2.
Zum Installieren der App scannen Sie den QR Code oder suchen Sie in Ihrem App-Store nach „Tuya Smart".
1. Registrierung
Starten Sie die App, tippen Sie anschließend auf „Erstellen eines neuen Kontos ", um ein Konto zu registrieren, und melden Sie sich dann in der App an.
2. Gerät hinzufügen
Über das Symbol oben rechts in der Ecke kann ein Gerät hinzugefügt werden.
Halten Sie die Powertaste auf dem Controller für 5 Sekunden gedrückt oder bis der Strip schnell blinkt. Jetzt befindet sich das Produkt im Kopplungsmodus.
3. Automatisches Hinzufügen:
Der Modus „Automatisches Hinzufügen" erfordert die Erlaubnis der Verwendung von Wi-Fi und Bluetooth. Die Geräteerkennung läuft nun. Sobald diese abgeschlossen ist, kann die Leuchte hinzugefügt werden. Tippen Sie dazu auf „Hinzufügen". Die App fordert anschließend die Eingabe der WLAN-Informationen. Wählen Sie nun das entsprechende WLAN-Netzwerk aus und geben das Passwort des Routers ein. Tippen Sie auf „Weiter". Die Frequenz des Routers muss 2,4 GHz betragen. Stellen Sie Ihren Router gegebenenfalls entsprechend ein, falls nötig.
Die Leuchte ist nun in die App eingebunden.
4. Manuelles Hinzufügen:
Wählen Sie aus der Geräte-Liste in der Kategorie „Beleuchtung" Ihr Gerät aus und folgen Sie der Anleitung in der App.







FR Commande via l'application
Pour intégrer la lampe dans l'application, voir le point 2.
Pour installer l'application, scannez le code QR ou recherchez « Tuya Smart » dans votre App Store.
1. Inscription
Lancez l'application, puis appuyez sur « Créer un nouveau compte » pour créer un compte ,
puis connectez-vous à l'application.
2. Ajouter un appareil
Vous pouvez ajouter un appareil via l'icône située dans le coin supérieur droit.
Maintenez le bouton d'alimentation du contrôleur enfoncé pendant 5 secondes ou jusqu'à ce que la bande clignote rapidement. Le produit est maintenant en mode d'appairage.
3. Ajout automatique :
Le mode « Ajout automatique » nécessite l'autorisation d'utiliser le Wi-Fi et le Bluetooth. La détection des appareils est en cours. Une fois celle-ci terminée, la lampe peut être ajoutée. Pour ce faire, appuyez sur « Ajouter ». L'application vous demande ensuite de saisir les informations Wi-Fi. Sélectionnez le réseau Wi-Fi approprié et saisissez le mot de passe du routeur. Appuyez sur « Continuer ». La fréquence du routeur doit être de 2,4 GHz. Si nécessaire, réglez votre routeur en conséquence.
La lampe est désormais intégrée à l'application.
4. Ajout manuel :
Sélectionnez votre appareil dans la liste des appareils de la catégorie « Éclairage » et suivez les instructions de l'application.
EN Operation via app
To connect the light to the app, see point 2.
To install the app, scan the QR code or search for "Tuya Smart" in your app store.
1. Registration
Start the app, then tap on "Create a new account" to register an account
and then log in to the app.
2. Add device
A device can be added via the icon in the upper right corner.
Press and hold the power button on the controller for 5 seconds or until the strip flashes rapidly. The product is now in pairing mode.
3. Automatic addition:
The "Automatic Add" mode requires permission to use Wi-Fi and Bluetooth. Device detection is now running. Once this is complete, the light can be added. To do this, tap "Add." The app will then prompt you to enter your Wi-Fi information. Now select the appropriate Wi-Fi network and enter the router password. Tap "Continue." The router frequency must be 2.4 GHz. If necessary, adjust your router settings accordingly.
The light is now integrated into the app.
4. Manual addition:
Select your device from the device list in the "Lighting" category and follow the instructions in the app.
CZ Ovládání pomocí aplikace
Pro připojení svítidla k aplikaci viz bod 2.
Pro instalaci aplikace naskenujte QR kód nebo vyhledejte v obchodě s aplikacemi „Tuya Smart".
1. Registrace
Spusťte aplikaci, klepněte na „Vytvořit nový účet ", abyste si zaregistrovali účet ,
a poté se přihlaste do aplikace.
2. Přidání zařízení
Zařízení lze přidat pomocí ikony v pravém horním rohu.
Podržte tlačítko napájení na ovladači stisknuté po dobu 5 sekund nebo dokud páska nezačne rychle blikat. Produkt je nyní v režimu párování.
3. Automatické přidání:
Režim „Automatické přidání" vyžaduje povolení k použití Wi-Fi a Bluetooth. Nyní probíhá detekce zařízení. Jakmile je detekce dokončena, lze světlo přidat. K tomu klepněte na „Přidat". Aplikace poté vyžádá zadání informací o Wi-Fi. Nyní vyberte příslušnou Wi-Fi síť a zadejte heslo routeru. Klepněte na „Pokračovat". Frekvence routeru musí být 2,4 GHz. V případě potřeby nastavte router odpovídajícím způsobem.
Světlo je nyní integrováno do aplikace.
4. Ruční přidání:
Vyberte své zařízení ze seznamu zařízení v kategorii „Osvětlení" a postupujte podle pokynů v aplikaci.
DK Betjening via app
For at integrere lampen i appen, se punkt 2.
For at installere appen skal du scanne QR-koden eller søge efter »Tuya Smart« i din app-butik.
1. Registrering
Start appen, tryk derefter på »Opret en ny konto« for at oprette en konto
og log derefter ind i appen.
2. Tilføj enhed
Du kan tilføje en enhed via ikonet øverst til højre i hjørnet.
Hold tænd/sluk-knappen på controlleren nede i 5 sekunder, eller indtil strimlen blinker hurtigt. Nu er produktet i parringsmode.
3. Automatisk tilføjelse:
Funktionen »Automatisk tilføjelse« kræver tilladelse til brug af Wi-Fi og Bluetooth. Enhedsregistreringen kører nu. Så snart denne er afsluttet, kan lampen tilføjes. Tryk på »Tilføj« for at gøre dette. Appen beder derefter om indtastning af Wi-Fi-oplysningerne. Vælg nu det relevante Wi-Fi-netværk og indtast routerens adgangskode. Tryk på »Fortsæt«. Routerens frekvens skal være 2,4 GHz. Indstil din router i overensstemmelse hermed, hvis det er nødvendigt.
Lampen er nu integreret i appen.
4. Manuel tilføjelse:
Vælg din enhed fra enhedslisten i kategorien »Belysning« og følg vejledningen i appen.
ES Manejo mediante aplicación
Para conectar la lámpara a la aplicación, consulte el punto 2.
Para instalar la aplicación, escanee el código QR o busque «Tuya Smart» en su tienda de aplicaciones.
1. Registro
Inicie la aplicación, pulse «Crear una nueva cuenta» para registrar una cuenta
y, a continuación, inicie sesión en la aplicación.
2. Añadir dispositivo
Se puede añadir un dispositivo mediante el icono situado en la esquina superior derecha.
Mantenga pulsado el botón de encendido del controlador durante 5 segundos o hasta que la tira parpadee rápidamente. Ahora el producto se encuentra en modo de emparejamiento.
3. Añadir automáticamente:
El modo «Añadir automáticamente» requiere permiso para utilizar Wi-Fi y Bluetooth. La detección de dispositivos se está ejecutando. Una vez completada, se puede añadir la luz. Para ello, pulse «Añadir». A continuación, la aplicación le pedirá que introduzca la información de la red Wi-Fi. Seleccione la red Wi-Fi correspondiente e introduzca la contraseña del router. Pulse «Continuar». La frecuencia del router debe ser de 2,4 GHz. Si es necesario, configure su router en consecuencia.
La lámpara ya está integrada en la aplicación.
4. Añadir manualmente:
Seleccione su dispositivo en la lista de dispositivos de la categoría «Iluminación» y siga las instrucciones de la aplicación.
HR Primjena Manejo mediante
Za spajanje svjetiljke na aplikaciju, pogledajte točku 2.
Da biste instalirali aplikaciju, skenirajte QR kod ili autobus "Tuya Smart" u odjeljku za aplikacije.
1. Registro
Pokrenite aplikaciju, otkucajte „Create a new cuenta" za registraciju cuenta
y, a continuación, pokrenite sesiju u aplikaciji.
2. Añadir dispositivo
Se puede añadir a dispositivo mediante el icono situado en la esquina superior derecha.
Mantenga pulsado the botón de encendido del controlador u trajanju od 5 sekundi ili hitno da se pali brzo. Ahora el producto es encuentra en modo de emparejamiento.
3. Añadir automatski:
Način rada „Anadir automatic" zahtijeva mogućnost korištenja Wi-Fi i Bluetootha. Uređaji za otkrivanje su izvršni. Kada je sve gotovo, možete vidjeti svjetlo. Para ello, puls «Añadir». Nastavak, aplikacija koraka koji je uveo informacije o crvenom Wi-Fi-ju. Odaberite odgovarajući crveni Wi-Fi i uvedite kontrast usmjerivača. Pritisnite „Nastavi". Frekvencija usmjerivača je 2,4 GHz. Ako je potrebno, konfigurirajte usmjerivač i posljedično.
Svjetiljka je integrirana u aplikaciju.
4. Ručno podešavanje:
Odaberite uređaj s popisa uređaja u kategoriji „Osvjetljenje" i pridržavajte se uputa za aplikaciju.
HU App-on keresztüli kezelés
A lámpa appba való beépítéséhez lásd a 2. pontot.
Az app telepítéséhez olvassa be a QR-kódot, vagy keresse meg a „Tuya Smart" alkalmazást az app store-ban.
1. Regisztráció
Indítsa el az appot, majd érintse meg a „Új fiók létrehozása" gombot a fiók regisztrálásához ,
majd jelentkezzen be az appba.
2. Eszköz hozzáadása
A jobb felső sarokban található ikon segítségével hozzáadhat egy eszközt.
Tartsa lenyomva a vezérlőn található bekapcsológombot 5 másodpercig, vagy amíg a szalag gyorsan villogni nem kezd. Most a termék párosítási módban van.
3. Automatikus hozzáadás:
Az „Automatikus hozzáadás" módhoz engedélyeznie kell a Wi-Fi és a Bluetooth használatát. Az eszközfelismerés most elindul. Amint ez befejeződött, hozzáadhatja a lámpát. Ehhez érintse meg az „Hozzáadás" gombot. Az alkalmazás ezután kéri a Wi-Fi-adatok megadását. Válassza ki a megfelelő Wi-Fi-hálózatot, és írja be a router jelszavát. Kattintson a „Tovább" gombra. A router frekvenciájának 2,4 GHz-nek kell lennie. Szükség esetén állítsa be a routert ennek megfelelően.
A lámpa most már be van kapcsolva az alkalmazásba.
4. Kézi hozzáadás:
Válassza ki a készülékét a „Világítás" kategória eszközlistájából, és kövesse az alkalmazás utasításait.
IT Funzionamento tramite app
Per integrare la lampada nell'app, vedere il punto 2.
Per installare l'app, scansionare il codice QR o cercare "Tuya Smart" nell'App Store.
1. Registrazione
Avviare l'app, quindi toccare "Crea un nuovo account" per registrare un account
e accedere all'app.
2. Aggiungere un dispositivo
È possibile aggiungere un dispositivo tramite l'icona nell'angolo in alto a destra.
Tenere premuto il pulsante di accensione sul controller per 5 secondi o fino a quando la striscia lampeggia rapidamente. Ora il prodotto è in modalità di accoppiamento.
3. Aggiunta automatica:
La modalità "Aggiunta automatica" richiede l'autorizzazione all'uso del Wi-Fi e del Bluetooth. Il rilevamento del dispositivo è ora in corso. Una volta completato, è possibile aggiungere la lampada. A tal fine, toccare "Aggiungi". L'app richiede quindi di inserire le informazioni Wi-Fi. Selezionare ora la rete Wi-Fi corrispondente e inserire la password del router. Toccare "Avanti". La frequenza del router deve essere di 2,4 GHz. Se necessario, impostare il router di conseguenza.
La lampada è ora integrata nell'app.
4. Aggiunta manuale:
Selezionare il dispositivo dall'elenco dei dispositivi nella categoria "Illuminazione" e seguire le istruzioni nell'app.
NL Bediening via app
Zie punt 2 om de lamp in de app te integreren.
Scan de QR-code om de app te installeren of zoek in uw app store naar 'Tuya Smart'.
1. Registratie
Start de app, tik vervolgens op 'Een nieuw account aanmaken' om een account te registreren
en log vervolgens in op de app.
2. Apparaat toevoegen
Via het pictogram rechtsboven in de hoek kan een apparaat worden toegevoegd.
Houd de aan/uit-knop op de controller 5 seconden ingedrukt of totdat de strip snel knippert. Het product bevindt zich nu in de koppelingsmodus.
3. Automatisch toevoegen:
De modus 'Automatisch toevoegen' vereist toestemming voor het gebruik van wifi en Bluetooth. De apparaatdetectie wordt nu uitgevoerd. Zodra deze is voltooid, kan de lamp worden toegevoegd. Tik hiervoor op 'Toevoegen'. De app vraagt vervolgens om de wifi-gegevens in te voeren. Selecteer nu het juiste wifi-netwerk en voer het wachtwoord van de router in. Tik op 'Doorgaan'. De frequentie van de router moet 2,4 GHz zijn. Stel uw router indien nodig dienovereenkomstig in.
De lamp is nu gekoppeld aan de app.
4. Handmatig toevoegen:
Selecteer uw apparaat in de apparatenlijst in de categorie 'Verlichting' en volg de instructies in de app.
PL Obsługa za pomocą aplikacji
Aby podłączyć lampę do aplikacji, zobacz punkt 2.
Aby zainstalować aplikację, zeskanuj kod QR lub wyszukaj „Tuya Smart" w swoim sklepie z aplikacjami.
1. Rejestracja
Uruchom aplikację, a następnie kliknij „Utwórz nowe konto", aby zarejestrować konto ,
a następnie zaloguj się do aplikacji.
2. Dodawanie urządzenia
Urządzenie można dodać za pomocą ikony w prawym górnym rogu.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania na kontrolerze przez 5 sekund lub do momentu, aż pasek zacznie szybko migać. Produkt znajduje się teraz w trybie parowania.
3. Automatyczne dodawanie:
Tryb „Automatyczne dodawanie" wymaga zgody na korzystanie z Wi-Fi i Bluetooth. Rozpocznie się wykrywanie urządzeń. Po zakończeniu wykrywania można dodać lampę. W tym celu należy kliknąć „Dodaj". Aplikacja poprosi następnie o wprowadzenie informacji dotyczących sieci Wi-Fi. Należy wybrać odpowiednią sieć Wi-Fi i wprowadzić hasło routera. Naciśnij „Dalej". Częstotliwość routera musi wynosić 2,4 GHz. W razie potrzeby odpowiednio skonfiguruj router.
Lampa jest teraz zintegrowana z aplikacją.
4. Dodawanie ręczne:
Wybierz swoje urządzenie z listy urządzeń w kategorii „Oświetlenie" i postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.
RO Operare prin aplicație
Pentru a integra lumina în aplicație, consultați punctul 2.
Pentru a instala aplicația, scanați codul QR sau căutați „Tuya Smart" în magazinul de aplicații.
1. Înregistrare
Porniți aplicația, apoi atingeți „Creare cont nou" pentru a înregistra un cont
și apoi conectați-vă la aplicație.
2. Adăugarea dispozitivului
Puteți adăuga un dispozitiv folosind pictograma din colțul din dreapta sus.
Țineți apăsat butonul de pornire de pe controler timp de 5 secunde sau până când banda clipește rapid. Produsul se află acum în modul de asociere.
3. Adăugare automată:
Modul „Adăugare automată" necesită permisiunea de utilizare a Wi-Fi și Bluetooth. Detectarea dispozitivului este acum în curs. Odată ce aceasta este finalizată, lumina poate fi adăugată. Pentru a face acest lucru, atingeți „Adăugare". Aplicația vă va solicita apoi să introduceți informațiile Wi-Fi. Selectați acum rețeaua Wi-Fi corespunzătoare și introduceți parola routerului. Atingeți „Continuare". Frecvența routerului trebuie să fie de 2,4 GHz. Dacă este necesar, configurați routerul în consecință.
Lampa este acum integrată în aplicație.
4. Adăugare manuală:
Selectați dispozitivul din lista de dispozitive din categoria „Iluminat" și urmați instrucțiunile din aplicație.
RU Управление через приложение
Чтобы подключить светильник к приложению, см. пункт 2.
Чтобы установить приложение, отсканируйте QR-код или найдите «Tuya Smart» в своем магазине приложений.
1. Регистрация
Запустите приложение, затем нажмите «Создать новую учетную запись», чтобы зарегистрировать учетную запись,
а затем войдите в приложение.
2. Добавление устройства
Устройство можно добавить с помощью значка в правом верхнем углу.
Нажмите и удерживайте кнопку питания на контроллере в течение 5 секунд или до тех пор, пока полоска не начнет быстро мигать. Теперь устройство находится в режиме сопряжения.
3. Автоматическое добавление:
Режим «Автоматическое добавление» требует разрешения на использование Wi-Fi и Bluetooth. Теперь запущено обнаружение устройств. Как только оно завершится, можно добавить светильник. Для этого нажмите «Добавить». Затем приложение запросит ввод информации о Wi-Fi. Теперь выберите соответствующую сеть Wi-Fi и введите пароль роутера. Нажмите «Далее». Частота роутера должна быть 2,4 ГГц. При необходимости настройте роутер соответствующим образом.
Светильник теперь подключен к приложению.
4. Ручное добавление:
Выберите свое устройство из списка устройств в категории «Освещение» и следуйте инструкциям в приложении.
SE Användning via app
För att ansluta lampan till appen, se punkt 2.
För att installera appen, skanna QR-koden eller sök efter "Tuya Smart" i din appbutik.
1. Registrering
Starta appen, tryck sedan på "Skapa ett nytt konto" för att registrera ett konto
och logga sedan in i appen.
2. Lägg till enhet
Du kan lägga till en enhet via ikonen i det övre högra hörnet.
Håll ned strömbrytaren på kontrollen i 5 sekunder eller tills remsan blinkar snabbt. Nu är produkten i parningsläge.
3. Automatisk tilläggning:
Läget "Automatisk tillägg" kräver tillstånd att använda Wi-Fi och Bluetooth. Enhetsigenkänningen pågår nu. Så snart den är klar kan lampan läggas till. Tryck på "Lägg till" för att göra detta. Appen ber dig sedan att ange Wi-Fi-informationen. Välj nu rätt Wi-Fi-nätverk och ange routerns lösenord. Tryck på "Fortsätt". Routerns frekvens måste vara 2,4 GHz. Ställ in routern enligt detta om det behövs.
Lampan är nu integrerad i appen.
4. Manuell tilläggning:
Välj din enhet från enhetslistan i kategorin "Belysning" och följ anvisningarna i appen.
SI Upravljanje prek aplikacije
Za vključitev svetilke v aplikacijo glejte točko 2.
Za namestitev aplikacije skenirajte QR kodo ali poiščite »Tuya Smart« v svojem App Store.
1. Registracija
Zaženite aplikacijo, nato tapnite »Ustvarjanje novega računa«, da registrirate račun, in se nato prijavite v aplikacijo.
2. Dodajanje naprave
Napravo lahko dodate prek ikone v zgornjem desnem kotu.
Pritisnite in 5 sekund držite gumb za vklop na krmilniku ali dokler trak ne začne hitro utripati. Zdaj je izdelek v načinu povezovanja.
3. Samodejno dodajanje:
Način „Samodejno dodajanje" zahteva dovoljenje za uporabo Wi-Fi in Bluetooth. Zdaj poteka prepoznavanje naprave. Ko je to končano, lahko dodate svetilko. Za to tapnite „Dodaj". Aplikacija vas nato pozove, da vnesete podatke o brezžičnem omrežju. Izberite ustrezno brezžično omrežje in vnesite geslo usmerjevalnika. Tapnite »Naprej«. Frekvenca usmerjevalnika mora biti 2,4 GHz. Po potrebi ustrezno nastavite usmerjevalnik.
Svetilo je zdaj vključeno v aplikacijo.
4. Ročno dodajanje:
Izberite svojo napravo iz seznama naprav v kategoriji »Osvetlitev« in sledite navodilom v aplikaciji.
SK Ovládanie prostredníctvom aplikácie
Ak chcete integrovať svietidlo do aplikácie, pozrite si bod 2.
Na inštaláciu aplikácie naskenujte QR kód alebo vyhľadajte v obchode s aplikáciami „Tuya Smart".
1. Registrácia
Spustite aplikáciu, potom kliknite na „Vytvoriť nový účet ", aby ste zaregistrovali účet ,
a potom sa prihláste do aplikácie.
2. Pridanie zariadenia
Zariadenie môžete pridať pomocou ikony v pravom hornom rohu.
Podržte tlačidlo napájania na ovládači stlačené po dobu 5 sekúnd alebo kým pásik nezačne rýchlo blikať. Produkt je teraz v režime párovania.
3. Automatické pridanie:
Režim „Automatické pridanie" vyžaduje povolenie na používanie Wi-Fi a Bluetooth. Teraz prebieha rozpoznávanie zariadenia. Akonáhle je dokončené, môžete pridať svietidlo. Na to kliknite na „Pridať". Aplikácia vás následne vyzve na zadanie informácií o Wi-Fi. Teraz vyberte príslušnú Wi-Fi sieť a zadajte heslo routera. Kliknite na „Ďalej". Frekvencia routera musí byť 2,4 GHz. V prípade potreby nastavte router zodpovedajúcim spôsobom.
Svietidlo je teraz integrované do aplikácie.
4. Manuálne pridávanie:
Zoznam zariadení v kategórii „Osvetlenie" vyberte svoje zariadenie a postupujte podľa pokynov v aplikácii.
TR Uygulama ile kullanım
Aydınlatmayı uygulamaya bağlamak için 2. maddeye bakın.
Uygulamayı yüklemek için QR kodunu tarayın veya uygulama mağazanızda "Tuya Smart"ı arayın.
1. Kayıt
Uygulamayı başlatın, ardından "Yeni hesap oluştur" seçeneğine dokunarak bir hesap oluşturun
ve ardından uygulamada oturum açın.
2. Cihaz ekleme
Sağ üst köşedeki simgeyi kullanarak bir cihaz ekleyebilirsiniz.
Kontrol cihazındaki güç düğmesini 5 saniye boyunca veya şerit hızlı bir şekilde yanıp sönene kadar basılı tutun. Ürün artık eşleştirme modundadır.
3. Otomatik ekleme:
"Otomatik Ekleme" modu, Wi-Fi ve Bluetooth kullanımına izin verilmesini gerektirir. Cihaz algılama işlemi şimdi çalışıyor. Bu işlem tamamlandığında, ışık eklenebilir. Bunun için "Ekle"ye dokunun. Uygulama daha sonra Wi-Fi bilgilerinin girilmesini ister. Şimdi uygun Wi-Fi ağını seçin ve yönlendiricinin şifresini girin. "Devam"a dokunun. Yönlendiricinin frekansı 2,4 GHz olmalıdır. Gerekirse yönlendiricinizi buna göre ayarlayın.
Lamba artık uygulamaya entegre edilmiştir.
4. Manuel ekleme:
"Aydınlatma" kategorisindeki cihaz listesinden cihazınızı seçin ve uygulamadaki talimatları izleyin.

	DE	FR	EN	CZ	DK	ES	HR	HU	IT	NL	PL	RO	RU	SE	SI	SK	TR
2412-2484 MHz	Frequenzband des drahtlosen RF-Modus	Bande de fréquence du mode RF sans fil	Frequency band of the wireless RF mode	Frekvenční pásmo bezdrátového RF režimu	Frekvensbånd for den trådløse RF-tilstand	Banda de frecuencia del modo RF inalámbrico	Frekvencijski pojas bežičnog RF mod	A vezeték nélküli RF üzemmód frekvenciasávja	Banda di frequenza della modalità RF wireless	Frequentieband van de draadloze RF-modus	Pasmo częstotliwości bezprzewodowego trybu RF	Banda de frecvență a modului RF fără fir	Частотный диапазон беспроводного радиочастотного режима	Frekvensband för trådlöst RF-läge	Frekvenčni pas brezžičnega RF načina	Frekvenčné pásmo bezdrôtového RF režimu	Kablosuz RF modunun frekans bandı
<40 mW	Maximale Sendeleistung	Puissance d'émission maximale	Maximum transmission power	Maximální přenosový výkon	Maksimal transmissionseffekt	Potencia máxima de transmisión	Maksimalna snaga odašiljanja	Maximális átviteli teljesítmény	Potenza massima di trassmissione	Maximaal zendvermogen	Maksymalna moc transmisji	Puterea maximă de transmisie	Максимальная мощность передачи	Maximal sändningseffekt	Največja moč prenosa	Maximálny prenosový výkon	Maksimum iletim gücü
10 m	Funkreichweite (Freifeld)	Portée radio (champ libre)	Radio range (free field)	Rádiový dosah (volné pole)	Radiorækkevidde (frit felt)	Alcance de radio (campo libre)	Bežični domet (na otvorenom)	Rádiós hatótávolság (szabad tér)	Portata radio (campo libero)	Radiobereik (vrij veld)	Zasięg radiowy (wolne pole)	Raza de acțiune radio (câmp liber)	Радиус действия (свободное поле)	Radioräckvidd (fritt fält)	Radijski domet (prosto polje)	Rádiový dosah (voľné pole)	Radyo menzili (serbest alan)
< 0,5 W	Standby Verbrauch	Consommation en veille	Standby consumption	Spotřeba v pohotovostním režimu	Standbyforbrug	Consumo en modo de espera	Potrošnja u stanju pripravnosti	Készenléti fogyasztás	Consumo in standby	Standbyverbruik	Zużycie energii w trybie czuwania	Consum în standby	Потребление в режиме ожидания	Standbyförbrukning	Poraba v stanju pripravljenosti	Spotreba v pohotovostnom režime	Bekleme tüketimi

DE Nur für den Innenraum geeignet.
FR Convient uniquement pour l'intérieur.
EN Only suitable for indoor use.
CZ Vhodné pouze pro použití v interiéru.
DK Kun egnet til indendørs brug.
ES Sólo apto para uso en interiores.
HR Prikladno samo za unutarnju upotrebu.
HU Csak beltéri használatra alkalmas.
IT Adatto solo per uso interno.
NL Alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
PL Nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach.
RO Potrivit numai pentru utilizare în interior.
RU Подходит только для использования в помещении.
SE Endast lämplig för inomhusbruk.
SI Primerno le za uporabo v zaprtih prostorih.
SK Vhodné len na použitie v interiéri.
TR Sadece iç mekan kullanımı için uygundur.

DE Konformitätserklärung. Hiermit erklärt Müller-Licht International GmbH, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
FR Déclaration de conformité. Par la présente, Müller-Licht International GmbH déclare que le type d'appareil radio correspond à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante :
EN Declaration of conformity. Hereby, Müller-Licht International GmbH declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following internet address:
CZ Prohlášení o shodě. Společnost Müller-Licht International GmbH tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese:
DK Erklæring om overensstemmelse. Hermed erklærer Müller-Licht International GmbH, at radioudstyrstypen er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse:
ES Declaración de conformidad. Por la presente, Müller-Licht International GmbH declara que el tipo de equipo de radio cumple la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la Declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
HR Izjava o sukladnosti. Müller-Licht International GmbH ovime izjavljuje da je tip radio opreme u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Puni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
HU Megfelelőségi nyilatkozat. A Müller-Licht International GmbH ezennel kijelenti, hogy a rádióberendezés típusa megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
IT Dichiarazione di conformità. Con la presente, Müller-Licht International GmbH dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
NL Conformiteitsverklaring. Hierbij verklaart Müller-Licht International GmbH dat het type radioapparatuur in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
PL Deklaracja zgodności. Niniejszym firma Müller-Licht International GmbH oświadcza, że typ urządzenia radiowego jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
RO Declarație de conformitate. Prin prezenta, Müller-Licht International GmbH declară că tipul de echipament radio este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al Declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet:
RU Декларация о соответствии. Настоящим компания Müller-Licht International GmbH заявляет, что данный тип радиооборудования соответствует Директиве 2014/53/EU.
Полный текст Декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу:
SE Försäkran om överensstämmelse. Härmed försäkrar Müller-Licht International GmbH att denna typ av radioutrustning överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande Internetadress:
SI Izjava o skladnosti. Müller-Licht International GmbH izjavlja, da je tip radijske opreme v skladu z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
SK Vyhlásenie o zhode. Spoločnosť Müller-Licht International GmbH týmto vyhlasuje, že typ rádiového zariadenia je v súlade so smernicou 2014/53/EU.
Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:
TR Uygunluk Beyanı. Müller-Licht International GmbH, işbu belge ile radyo cihazı tipinin 2014/53/EU sayılı Direktif ile uyumlu olduğunu beyan eder.
AB Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

→ www.mueller-licht.de/KE

Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!
Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen. Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.
Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von min. 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von min. 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch, ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest verbauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

FR Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !
Le symbole d'une poubelle sur roues barrée d'une croix indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux, mais dans des centres de collecte spécialement aménagés. Si le produit ne peut plus être utilisé, chaque consommateur est tenu par la loi de déposer les appareils usagés séparément des déchets ménagers, par exemple dans un centre de collecte de sa commune/de son quartier. Cela permet de garantir que les appareils usagés sont recyclés de manière appropriée et d'éviter les effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole illustré ici.
Lors de l'achat d'un appareil neuf, vous avez le droit de rapporter l'appareil usagé correspondant à votre revendeur. Les distributeurs d'équipements électriques et électroniques disposant d'une surface de vente d'au moins 400 m² et les commerces alimentaires disposant d'une surface de vente d'au moins 800 m² qui vendent régulièrement des équipements électriques et électroniques sont en outre tenus de reprendre gratuitement les appareils usagés, même sans acheter un nouvel appareil, si aucune dimension de l'appareil usagé ne dépasse 25 cm. Si votre ancien appareil contient des données à caractère personnel, vous êtes responsable de leur suppression avant de le retourner. Si cela est possible sans détruire l'appareil usagé, retirez les piles ou les accumulateurs usagés ainsi que les lampes avant de retourner l'appareil usagé pour élimination et mettez-les dans une collecte séparée.
Dans le cas d'accumulateurs fixes, il faut indiquer lors de l'élimination que l'appareil contient un accumulateur. Pour connaître les autres possibilités d'élimination du produit usagé, contactez votre administration communale ou municipale.

EN Old devices must not be disposed of in household waste!
The symbol of a crossed-out wheeled garbage can indicates that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that you must not dispose of this appliance with normal household waste at the end of its useful life, but at specially set up collection points. If the product can no longer be used, every consumer is legally obliged to dispose of old appliances separately from household waste, e.g. at a collection point in their municipality/district. This ensures that old appliances are recycled properly and negative effects on the environment and human health are avoided. This is why electrical appliances are marked with the symbol shown here.
When you buy a new appliance, you have the right to return the old appliance to your retailer. Retailers of electrical and electronic equipment with a sales area of at least 400 square meters and food retailers with a sales area of at least 800 square meters who regularly sell electrical and electronic equipment are also obliged to take back old equipment free of charge, even if no new equipment is purchased, if the old equipment is no larger than 25 cm in any dimension. If your old appliance contains personal data, you are responsible for deleting it yourself before you return it. If this is possible without destroying the old appliance, remove the old batteries or rechargeable batteries and lamps before returning the old appliance for disposal and take them to a separate collection point. When disposing of permanently installed rechargeable batteries, please note that the appliance contains a rechargeable battery. You can find out more about how to dispose of the used product from your local authority.

CZ Staré spotřebiče se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!
Symbol přeškrtnutého koše na kolečkách označuje, že se na tento spotřebič vztahuje směrnice 2012/19/EU. Tato směrnice stanoví, že tento spotřebič nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat společně s běžným domovním odpadem, ale na speciálně zřízených sběrných místech. Pokud výrobek již nelze používat, je každý spotřebitel ze zákona povinen likvidovat starý spotřebič odděleně od domovního odpadu, např. na sběrném místě ve své obci/okolí. Tím je zajištěna řádná recyklace starých spotřebičů a zamezení negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví. Proto jsou elektrospotřebiče označeny zde uvedeným symbolem.Při koupi nového spotřebiče máte právo odevzdat starý spotřebič svému prodejci. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotřebiči s prodejní plochou nejméně 400 m2 a maloobchodníci s potravinami s prodejní plochou nejméně 800 m2 , kteří pravidelně prodávají elektrické a elektronické spotřebiče, jsou rovněž povinni bezplatně odebrat staré spotřebiče, a to i v případě, že není zakoupen nový spotřebič, pokud staré spotřebiče nejsou větší než 25 cm v jakémkoli rozměru. Pokud starý spotřebič obsahuje osobní údaje, jste zodpovědní za jejich vymazání před odevzdáním sami. Pokud je to možné bez zničení starého spotřebiče, vyjměte před odevzdáním starého spotřebiče k likvidaci staré baterie nebo akumulátory a zářivky a odevzdejte je do střediska pro oddělený sběr. Při likvidaci trvale instalovaných dobíjecích baterií mějte na paměti, že spotřebič obsahuje dobíjecí baterii. Více informací o způsobu likvidace použitého výrobku získáte na místním úřadě.

DK Gamle apparater må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald!
Symbolet med en overstreget affaldsspand på hjul angiver, at dette apparat er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv siger, at du ikke må bortskaffe dette apparat sammen med normalt husholdningsaffald, når det er udtjent, men skal aflevere det på særligt organiserede indsamlingssteder. Hvis produktet ikke længere kan bruges, er enhver forbruger lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe gamle apparater separat fra husholdningsaffald, f.eks. på et indsamlingssted i deres kommune/nabolag. Dette sikrer, at gamle apparater genbruges korrekt, og at negative virkninger på miljøet og menneskers sundhed undgås. Derfor er elektriske apparater mærket med det symbol, der er vist her.
Når du køber et nyt apparat, har du ret til at returnere det gamle apparat til din forhandler. Forhandlere af elektriske og elektroniske apparater med et salgsareal på mindst 400 kvadratmeter og fødevareforhandlere med et salgsareal på mindst 800 kvadratmeter, som regelmæssigt sælger elektriske og elektroniske apparater, er også forpligtet til at tage gamle apparater tilbage gratis, selv om der ikke købes et nyt apparat, hvis de gamle apparater ikke er større end 25 cm i nogen dimension. Hvis dit gamle apparat indeholder personlige data, er du selv ansvarlig for at slette dem, før du returnerer det. Hvis det er muligt uden at ødelægge det gamle apparat, skal du fjerne de gamle batterier eller genopladelige batterier og lamper, før du afleverer det gamle apparat til bortskaffelse, og aflevere dem på et separat indsamlingssted. Når du bortskaffer permanent installerede genopladelige batterier, skal du være opmærksom på, at apparatet indeholder et genopladeligt batteri. Du kan få mere at vide om, hvordan du bortskaffer det brugte produkt fra dine lokale myndighed.

ES Los aparatos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica!
El símbolo de un contenedor con ruedas tachado indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/UE. Esta directiva establece que no debe desechar este aparato con los residuos domésticos normales al final de su vida útil, sino en puntos de recogida especialmente organizados. Si el producto ya no se puede utilizar, todo consumidor está legalmente obligado a desechar los aparatos viejos por separado de los residuos domésticos, por ejemplo, en un punto de recogida de su municipio/vecindario. Esto garantiza que los aparatos viejos se reciclen adecuadamente y se eviten efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana. Por eso, los aparatos eléctricos se etiquetan con el símbolo que se muestra aquí. Cuando compre un aparato nuevo, tiene derecho a devolver el aparato viejo a su vendedor. Los minoristas de aparatos eléctricos y electrónicos con una superficie de venta de al menos 400 metros cuadrados y los minoristas de alimentación con una superficie de venta de al menos 800 metros cuadrados que vendan habitualmente aparatos eléctricos y electrónicos también están obligados a recoger gratuitamente los aparatos viejos, aunque no se compre un aparato nuevo, si los aparatos viejos no superan los 25 cm en ninguna de sus dimensiones. Si su aparato antiguo contiene datos personales, usted mismo es responsable de borrarlos antes de devolverlo. Si esto es posible sin destruir el aparato antiguo, retire las pilas o baterías recargables y las lámparas antiguas antes de devolver el aparato antiguo para su eliminación y llévelas a un centro de recogida selectiva. Cuando deseche pilas recargables instaladas de forma permanente, tenga en cuenta que el aparato contiene una pila recargable. Puede obtener más información sobre cómo deshacerse del producto usado en su ayuntamiento.

HR Stari uređaji ne smiju se odlagati u kućni otpad!
Simbol prekrižene kante za smeće na kotačićima označava da ovaj uređaj podliježe Direktivi 2012/19/EU. Ova smjernica navodi da na kraju njegovog životnog vijeka ne smijete odlagati ovaj uređaj s uobičajenim kućnim otpadom, već na posebno određenim mjestima za prikupljanje. Ako se proizvod više ne može koristiti, svaki potrošač je zakonski dužan odložiti stare uređaje odvojeno od kućnog otpada, npr. na sabirnom mjestu u vašoj općini/okrugu. Time se osigurava pravilno recikliranje stare opreme i izbjegavanje negativnih utjecaja na okoliš i ljudsko zdravlje. Zbog toga su električni uređaji označeni ovdje prikazanim simbolom.
Kada kupite novi uređaj, imate pravo vratiti stari uređaj vašem prodavaču. Trgovci na malo električnom i elektroničkom opremom s prodajnom površinom od najmanje 400 četvornih metara i trgovci na malo prehrambenim proizvodima s prodajnom površinom od najmanje 800 četvornih metara koji redovito prodaju električnu i elektroničku opremu također su dužni preuzeti staru opremu bez punjiti, čak i bez kupnje novog uređaja ako stari uređaji nisu veći od 25 cm u bilo kojoj dimenziji. Ako vaš stari uređaj sadrži osobne podatke, odgovorni ste za njihovo brisanje prije vraćanja. Ako je to moguće bez uništavanja starog uređaja, uklonite stare baterije ili punjive baterije i lampe prije vraćanja starog uređaja na zbrinjavanje i odložite ih odvojeno. U slučaju trajno ugrađenih baterija, prilikom zbrinjavanja mora biti naznačeno da uređaj sadrži bateriju. Za daljnje informacije o tome kako zbrinuti svoj iskorišteni proizvod, obratite se lokalnom vijeću ili gradskoj upravi.

HU A régi készülékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni!
Az áthúzott kerekes kuka szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv kimondja, hogy ezt a készüléket nem a normál háztartási hulladékkal együtt kell ártalmatlanítani a készülék élettartamának végén, hanem a kifejezetten erre a célra szervezett gyűjtőhelyeken. Ha a termék már nem használható, minden fogyasztó törvényileg köteles a háztartási hulladéktól elkülönítve, pl. a településén/szomszédságában lévő gyűjtőhelyen ártalmatlanítani a régi készülékeket. Ez biztosítja a régi készülékek megfelelő újrahasznosítását, valamint a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások elkerülését. Ezért vannak az elektromos készülékek az itt látható szimbólummal ellátva.
Ha új készüléket vásárol, jogában áll a régi készüléket visszavinni a kereskedőnek. A legalább 400 négyzetméteres eladótérrel rendelkező elektromos és elektronikus készülékeket forgalmazó kiskereskedők és a legalább 800 négyzetméteres eladótérrel rendelkező élelmiszer-kiskereskedők, akik rendszeresen árulnak elektromos és elektronikus készülékeket, akkor is kötelesek a régi készülékeket ingyenesen visszavenni, ha nem vásárolnak új készüléket, ha a régi készülék egyik méretben sem nagyobb 25 cm-nél. Ha a régi készülék személyes adatokat tartalmaz, akkor a készülék visszaszolgáltatása előtt Ön maga felelős azok törléséért. Ha ez a régi készülék megsemmisítése nélkül lehetséges, a régi készülék leadása előtt távolítsa el a régi elemeket vagy akkumulátorokat és lámpákat, és vigye el azokat egy külön gyűjtőközpontba. A tartósan beépített újratölthető elemek ártalmatlanításakor vegye figyelembe, hogy a készülék újratölthető elemet tartalmaz. A használt termék ártalmatlanításának módjáról a helyi hatóságnál tájékozódhat.

IT I vecchi apparecchi non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici!
Il simbolo di un bidone barrato indica che questo apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva stabilisce che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma in punti di raccolta appositamente organizzati. Se il prodotto non può più essere utilizzato, ogni consumatore è obbligato per legge a smaltire i vecchi apparecchi separatamente dai rifiuti domestici, ad esempio presso un punto di raccolta nel proprio comune/quartiere. In questo modo si garantisce che i vecchi apparecchi vengano riciclati correttamente e si evitano effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana. Per questo motivo gli apparecchi elettrici sono etichettati con il simbolo qui raffigurato.
Quando si acquista un nuovo apparecchio, si ha il diritto di restituire il vecchio apparecchio al rivenditore. I rivenditori di apparecchi elettrici ed elettronici con una superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati e i rivenditori di generi alimentari con una superficie di vendita di almeno 800 metri quadrati che vendono regolarmente apparecchi elettrici ed elettronici sono inoltre obbligati a ritirare gratuitamente i vecchi apparecchi, anche se non viene acquistato un nuovo apparecchio, se i vecchi apparecchi non sono più grandi di 25 cm in qualsiasi dimensione. Se il vecchio apparecchio contiene dati personali, l'utente è tenuto a cancellarli prima di restituirlo. Se ciò è possibile senza distruggere il vecchio apparecchio, prima di restituire il vecchio apparecchio per lo smaltimento, rimuovere le vecchie batterie o le batterie ricaricabili e le lampade e portarle in un centro di raccolta separato. Quando si smaltiscono le batterie ricaricabili installate in modo permanente, occorre tenere presente che l'apparecchio contiene una batteria ricaricabile. Per ulteriori informazioni sulle modalità di smaltimento del prodotto usato, rivolgersi alle autorità locali.

NL Oude apparaten mogen niet samen met het huishoudelijk afval worden weggegooid!
Het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak op wieltjes geeft aan dat dit apparaat valt onder Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn bepaalt dat u dit apparaat aan het einde van de levensduur niet bij het normale huishoudelijke afval mag deponeren, maar bij speciaal daarvoor georganiseerde inzamelpunten. Als het product niet meer kan worden gebruikt, is elke consument wettelijk verplicht om oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval in te leveren, bijvoorbeeld bij een inzamelpunt in zijn gemeente/buurt. Dit zorgt ervoor dat oude apparaten op de juiste manier worden gerecycled en dat negatieve effecten op het milieu en de volksgezondheid worden voorkomen. Daarom zijn elektrische apparaten voorzien van het hier afgebeelde symbool.
Als je een nieuw apparaat koopt, heb je het recht om het oude apparaat in te leveren bij je detailhandelaar. Detailhandelaars in elektrische en elektronische apparaten met een verkoopoppervlakte van minstens 400 vierkante meter en detailhandelaars in levensmiddelen met een verkoopoppervlakte van minstens 800 vierkante meter die regelmatig elektrische en elektronische apparaten verkopen, zijn ook verplicht om oude apparaten gratis terug te nemen, zelfs als er geen nieuw apparaat wordt gekocht, als de oude apparaten in geen enkele afmeting groter zijn dan 25 cm. Als uw oude apparaat persoonlijke gegevens bevat, moet u deze zelf verwijderen voordat u het terugstuurt. Als dit mogelijk is zonder het oude apparaat te vernietigen, verwijdert u de oude batterijen of oplaadbare batterijen en lampen voordat u het oude apparaat inlevert voor verwijdering en brengt u ze naar een apart inzamelcentrum. Houd er bij het weggooien van permanent geïnstalleerde oplaadbare batterijen rekening mee dat het apparaat een oplaadbare batterij bevat. Meer informatie over het weggooien van het gebruikte product vindt u bij uw gemeente.

PL Starych urządzeń nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!
Symbol przekreślonego kosza na kółkach oznacza, że to urządzenie podlega dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno wyrzucać tego urządzenia razem ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz w specjalnie zorganizowanych punktach zbiórki. Jeśli produkt nie może być już używany, każdy konsument jest prawnie zobowiązany do pozbycia się starych urządzeń oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych, np. w punkcie zbiórki w swojej gminie/sąsiedztwie. Gwarantuje to prawidłowy recykling starych urządzeń i uniknięcie negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzkie. Dlatego też urządzenia elektryczne są oznaczone symbolem pokazanym tutaj.
Przy zakupie nowego urządzenia użytkownik ma prawo zwrócić stare urządzenie do sprzedawcy. Sprzedawcy detaliczni urządzeń elektrycznych i elektronicznych o powierzchni sprzedaży co najmniej 400 metrów kwadratowych oraz sprzedawcy detaliczni żywności o powierzchni sprzedaży co najmniej 800 metrów kwadratowych, którzy regularnie sprzedają urządzenia elektryczne i elektroniczne, są również zobowiązani do bezpłatnego odbioru starych urządzeń, nawet jeśli nie zostanie zakupione nowe urządzenie, jeśli stare urządzenia nie są większe niż 25 cm w żadnym wymiarze. Jeśli stare urządzenie zawiera dane osobowe, użytkownik jest odpowiedzialny za ich usunięcie przed zwrotem urządzenia. Jeśli jest to możliwe bez niszczenia starego urządzenia, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy wyjąć z niego stare baterie lub akumulatory oraz lampy i przekazać je do oddzielnego punktu zbiórki. W przypadku utylizacji akumulatorów zainstalowanych na stałe należy pamiętać, że urządzenie zawiera akumulator. Więcej informacji na temat utylizacji zużytego produktu można uzyskać od władz lokalnych.

RO Aparatele vechi nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere!
Simbolul unui coș de gunoi pe roți barat indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/UE. Această directivă prevede că nu trebuie să aruncați acest aparat împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei sale de viață, ci la punctele de colectare special organizate. În cazul în care produsul nu mai poate fi utilizat, fiecare consumator este obligat prin lege să elimine aparatele vechi separat de deșeurile menajere, de exemplu, la un punct de colectare din municipalitatea/vecinătatea sa. Acest lucru asigură reciclarea corespunzătoare a aparatelor vechi și evitarea efectelor negative asupra mediului și sănătății umane. Acesta este motivul pentru care aparatele electrice sunt etichetate cu simbolul prezentat aici.
Atunci când cumpărați un aparat nou, aveți dreptul să returnați aparatul vechi la comerciantul dumneavoastră. Comercianții cu amănuntul de aparate electrice și electronice cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați și comercianții cu amănuntul de produse alimentare cu o suprafață de vânzare de cel puțin 800 de metri pătrați care vând în mod regulat aparate electrice și electronice sunt, de asemenea, obligați să preia gratuit aparatele vechi, chiar dacă nu se cumpără un aparat nou, dacă aparatele vechi nu depășesc 25 cm în orice dimensiune. În cazul în care aparatul vechi conține date cu caracter personal, sunteți responsabil pentru ștergerea acestora înainte de a-l returna. Dacă acest lucru este posibil fără a distruge aparatul vechi, scoateți bateriile vechi sau bateriile reîncărcabile și lămpile înainte de a returna aparatul vechi pentru eliminare și duceți-le la un centru de colectare separat. Atunci când eliminați bateriile reîncărcabile instalate permanent, vă rugăm să rețineți că aparatul conține o baterie reîncărcabilă. Puteți afla mai multe despre modul de eliminare a produsului uzat de la autoritatea locală.

RU Старые приборы нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами!
Символ перечеркнутого мусорного бака на колесиках указывает на то, что этот прибор подпадает под действие Директивы 2012/19/EU. Согласно этой директиве, по окончании срока службы вы должны выбрасывать этот прибор не вместе с обычными бытовыми отходами, а в специально организованных пунктах сбора. Если прибор больше не может использоваться, каждый потребитель по закону обязан утилизировать старые приборы отдельно от бытовых отходов, например, в пункте сбора в своем муниципалитете или районе. Это гарантирует, что старые приборы будут надлежащим образом переработаны, а негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека будет исключено. Именно поэтому электроприборы маркируются символом, показанным здесь.
Когда вы покупаете новый прибор, вы имеете право вернуть старый прибор продавцу. Розничные продавцы электрических и электронных приборов с торговой площадью не менее 400 квадратных метров и розничные продавцы продуктов питания с торговой площадью не менее 800 квадратных метров, которые регулярно продают электрические и электронные приборы, также обязаны бесплатно принимать старые приборы, даже если новый прибор не куплен, если старые приборы не превышают 25 см в любом измерении. Если в старом приборе содержатся личные данные, вы сами должны удалить их перед возвратом. Если это возможно без уничтожения старого прибора, извлеките старые батареи или аккумуляторы и лампы перед сдачей старого прибора на утилизацию и сдайте их в отдельный пункт приема. При утилизации постоянно установленных аккумуляторных батарей обратите внимание на то, что прибор содержит аккумуляторную батарею. Более подробную информацию о том, как утилизировать использованный прибор, вы можете получить в местном органе власти.

SE Gamla apparater får inte slängas i hushållssoporna!
Symbolen för en överkorsad soptunna med hjul anger att denna apparat omfattas av direktiv 2012/19/EU. Enligt detta direktiv får denna apparat inte slängas i det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt, utan måste lämnas till särskilt anordnade insamlingsplatser. Om produkten inte längre kan användas är alla konsumenter enligt lag skyldiga att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall, t.ex. på en insamlingsplats i kommunen/grannskapet. På så sätt säkerställs att gamla apparater återvinns på rätt sätt och att negativa effekter på miljön och människors hälsa undviks. Det är därför som elektriska apparater är märkta med den symbol som visas här.
När du köper en ny apparat har du rätt att lämna tillbaka den gamla apparaten till din återförsäljare. Återförsäljare av elektriska och elektroniska apparater med en försäljningsyta på minst 400 kvadratmeter och livsmedelsbutiker med en försäljningsyta på minst 800 kvadratmeter som regelbundet säljer elektriska och elektroniska apparater är också skyldiga att ta tillbaka gamla apparater kostnadsfritt, även om en ny apparat inte köps, om de gamla apparaterna inte är större än 25 cm i något mått. Om din gamla apparat innehåller personuppgifter är du själv ansvarig för att radera dem innan du lämnar tillbaka den. Om det är möjligt utan att förstöra den gamla apparaten ska du ta ut de gamla batterierna eller laddningsbara batterierna och lamporna innan du lämnar tillbaka den gamla apparaten för avfallshantering och lämna dem till en separat återvinningsstation. När du kasserar permanent installerade laddningsbara batterier, observera att apparaten innehåller ett laddningsbart batteri. Du kan få mer information om hur du kasserar den använda produkten från din lokala myndighet.

SI Starih naprav ne smete odlagati med gospodinjske odpadke!
Simbol prečrtanega koša na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč na posebej organiziranih zbirnih mestih. Če izdelka ni več mogoče uporabljati, mora vsak potrošnik po zakonu stare aparate odstraniti ločeno od gospodinjskih odpadkov, npr. na zbirnem mestu v svoji občini ali soseski. S tem je zagotovljeno, da se stari aparati ustrezno reciklirajo in da se preprečijo negativni vplivi na okolje in zdravje ljudi. Zato so električni aparati označeni s simbolom, ki je prikazan tukaj.
Ko kupite novo napravo, imate pravico staro napravo vrniti prodajalcu. Trgovci na drobno z električnimi in elektronskimi napravami s prodajno površino najmanj 400 kvadratnih metrov in trgovci na drobno z živili s prodajno površino najmanj 800 kvadratnih metrov, ki redno prodajajo električne in elektronske naprave, so prav tako dolžni brezplačno sprejeti nazaj stare naprave, tudi če ne kupite nove naprave, če stare naprave niso večje od 25 cm v kateri koli dimenziji. Če stara naprava vsebuje osebne podatke, ste jih dolžni izbrisati sami, preden jo vrnete. Če je to mogoče brez uničenja starega aparata, odstranite stare baterije ali akumulatorske baterije in sijalke, preden stari aparat vrnete v odstranitev, in jih odnesite v zbirni center. Pri odstranjevanju trajno nameščenih akumulatorskih baterij upoštevajte, da aparat vsebuje akumulatorsko baterijo. Več o tem, kako odstraniti izrabljen izdelek, lahko izveste pri lokalnem organu.

SK Staré spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!
Symbol preškrtnutého koša na odpadky na kolieskach znamená, že tento spotrebič podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica stanovuje, že tento spotrebič nesmiete po skončení jeho životnosti likvidovať spolu s bežným domovým odpadom, ale na špeciálne organizovaných zberných miestach. Ak sa výrobok už nedá používať, každý spotrebiteľ je zo zákona povinný likvidovať starý spotrebič oddelene od domového odpadu, napr. na zbernom mieste vo svojej obci/okolí. Tým sa zabezpečí, že staré spotrebiče budú riadne recyklované a zabráni sa negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie. Preto sú elektrospotrebiče označené symbolom, ktorý je tu uvedený.
Pri kúpe nového spotrebiča máte právo odovzdať starý spotrebič svojmu predajcovi. Maloobchodníci s elektrickými a elektronickými spotrebičmi s predajnou plochou najmenej 400 metrov štvorcových a maloobchodníci s potravinami s predajnou plochou najmenej 800 metrov štvorcových, ktorí pravidelne predávajú elektrické a elektronické spotrebiče, sú tiež povinní bezplatne prevziať staré spotrebiče, a to aj v prípade, že si nekúpite nový spotrebič, ak staré spotrebiče nie sú väčšie ako 25 cm v akomkoľvek rozmere. Ak váš starý spotrebič obsahuje osobné údaje, ste zodpovední za ich vymazanie pred jeho vrátením. Ak je to možné bez toho, aby ste starý spotrebič zničili, pred odovzdaním starého spotrebiča na likvidáciu vyberte staré batérie alebo nabíjateľné batérie a svietidlá a odneste ich do strediska separovaného zberu. Pri likvidácii trvalo nainštalovaných nabíjateľných batérií upozornite, že spotrebič obsahuje nabíjateľnú batériu. Viac informácií o spôsobe likvidácie použitého výrobku získate na miestnom úrade.

TR Eski cihazlar evsel atıklarla birlikte atılmamalıdır!
Çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu sembolü, bu cihazın 2012/19/EU sayılı Direktife tabi olduğunu gösterir. Bu direktif, bu cihazı kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıklarla birlikte değil, özel olarak düzenlenmiş toplama noktalarına atmanız gerektiğini belirtir. Ürün artık kullanılamıyorsa, her tüketici yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı olarak, örneğin kendi belediyelerindeki / mahallelerindeki bir toplama noktasına atmakla yükümlüdür. Bu, eski cihazların uygun şekilde geri dönüştürülmesini ve çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkilerin önlenmesini sağlar. Elektrikli cihazların burada gösterilen sembolle etiketlenmesinin nedeni budur.
Yeni bir cihaz satın aldığınızda, eski cihazı perakendecinize iade etme hakkına sahipsiniz. En az 400 metrekare satış alanına sahip elektrikli ve elektronik cihaz perakendecileri ve en az 800 metrekare satış alanına sahip düzenli olarak elektrikli ve elektronik cihaz satan gıda perakendecileri de, yeni bir cihaz satın alınmasa bile, eski cihazlar herhangi bir boyutta 25 cm'den büyük değilse, eski cihazları ücretsiz olarak geri almakla yükümlüdür. Eski cihazınız kişisel veriler içeriyorsa, iade etmeden önce bunları silmek sizin sorumluluğunuzdadır. Eski cihazı imha etmeden bu mümkünse, eski cihazı atılmak üzere iade etmeden önce eski pilleri veya şarj edilebilir pilleri ve lambaları çıkarın ve bunları ayrı bir toplama merkezine götürün. Kalıcı olarak takılmış şarj edilebilir pilleri atarken, lütfen cihazın şarj edilebilir pil içerdiğini unutmayın. Kullanılmış ürünün nasıl imha edileceği hakkında daha fazla bilgiyi yerel yetkililerden alabilirsiniz.

DE Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.
FR Éliminez les emballages en les triant. Mettez le carton avec les vieux papiers et les films dans la collecte des matières recyclables.
EN Dispose of the packaging according to type. Put cardboard and carton in the waste paper bin and foil in the recycling bin.
CZ Obal zlikvidujte podle typu. Karton a lepenku odevzdávejte do sběrných surovin společně s odpadním papírem a fólií.
DK Bortskaf emballagen i henhold til type. Bortskaf pap og karton sammen med affaldspapir og -film i genbrugsindsamlingen.
ES Deseche los envases según su tipo. Deseche el cartón y la cartulina con los residuos de papel y film en la recogida de reciclaje.
HR Odložite ambalažu prema vrsti. Karton i ljepenku odložite u otpadni papir, a foliju u reciklažu.
HU A csomagolást típusának megfelelően ártalmatlanítsa. A kartonpapírt és a kartonpapírt a papírhulladékkal és a fóliával együtt dobja ki az újrahasznosító gyűjtőbe.
IO RICICLO!
CARTA → PAP 21
PLASTICA → R-HDPE 02
RACCOLTA DIFFERENZIATA
SEGUI LE REGOLE DEL TUO COMUNE
VALIDO SOLO IN ITALIA
VALID ONLY IN ITALY
IT Smaltire l'imballaggio in base al tipo. Smaltire il cartone e il cartoncino con la carta e i film di scarto nella raccolta differenziata.
NL Gooi de verpakking weg volgens het type. Voer karton en karton af met het oud papier en folie in de recyclinginzameling.
PL Opakowania należy utylizować zgodnie z ich rodzajem. Karton i tekturę należy utylizować razem z makulaturą i folią w ramach zbiórki surowców wtórnych.
RO Eliminați ambalajul în funcție de tipul acestuia. Eliminați cartonul și cartonul împreună cu deșeurile de hârtie și folie la colectarea selectivă.
RU Утилизируйте упаковку в соответствии с ее типом. Утилизируйте картон вместе с макулатурой и пленкой.
SE Förpackningarna ska kasseras enligt typ. Kasta kartong och papp tillsammans med pappers- och filmavfall i återvinningsinsamlingen.
SI Embalažo odstranite v skladu s tipom. Karton in lepenko odvrzite skupaj z odpadnim papirjem in folijo v zbiralnici za recikliranje.
SK Obal zlikvidujte podľa typu. Kartón a lepenku zlikvidujte spolu s odpadovým papierom a fóliou v rámci recyklačného zberu.
TR Ambalajları türüne göre imha edin. Karton ve mukavvaları atık kağıt ve filmlerle birlikte geri dönüşüm toplama sistemine atın.

DE Schutzklasse II: Dieses Produkt ist schutzisoliert.
FR Classe de protection II : ce produit est doté d'une isolation de protection.
EN Protection class II: This product is protected by insulation.
CZ Třída ochrany II: Tento výrobek je opatřen ochrannou izolací.
DK Beskyttelsesklasse II: Dette produkt er beskyttet med isolering.
ES Clase de protección II: este producto cuenta con aislamiento de protección.
HR Klasa zaštite II: Ovaj proizvod ima dvostruku izolaciju.
HU II. védelmi osztály: Ez a termék védőburkolattal rendelkezik.
IT Classe di protezione II: questo prodotto è dotato di isolamento di protezione.
NL Beschermingsklasse II: Dit product is voorzien van beschermende isolatie.
PL Klasa ochrony II: Ten produkt posiada izolację ochronną.
RO Clasa de protecție II: Acest produs este izolat de protecție.
RU Класс защиты II: данный продукт имеет защитную изоляцию.
SE Skyddsklass II: Denna produkt är skyddsisolerad.
SI Zaščitni razred II: Ta izdelek je zaščiten z izolacijo.
SK Trieda ochrany II: Tento výrobok je izolovaný.
TR Koruma sınıfı II: Bu ürün koruyucu yalıtımlıdır.

DE Die Leuchte ist ein Gerät der Schutzklasse III. Diese werden mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben.
FR Les luminaires sont des appareils de la classe de protection III. Ils sont alimentés par une très basse tension de sécurité (SELV).
EN The light is a protection class III device. These are operated with safety extra-low voltage (SELV).
CZ Světlo je zařízení třídy ochrany III, které je provozováno s bezpečným velmi nízkým napětím (SELV).
DK Lampen er en enhed i beskyttelsesklasse III, som drives med ekstra lav sikkerhedsspænding (SELV).
ES La luz es un dispositivo de clase de protección III, que funciona con tensión extra baja de seguridad (SELV).
HR Svjetiljka je uređaj klase zaštite III. Ovi uređaji se napajaju sigurnosno niskim naponom (SELV).
HU A lámpa III. védelmi osztályú készülék. Ezek biztonsági extra alacsony feszültséggel (SELV) működnek.
IT La lampada è un dispositivo di classe di protezione III, che funziona a bassissima tensione di sicurezza (SELV).
NL De lamp is een apparaat van beschermingsklasse III en wordt gebruikt met extra-lage veiligheidsspanning (SELV).
PL Lampa jest urządzeniem klasy ochrony III, które jest zasilane bezpiecznym bardzo niskim napięciem (SELV).
RO Lumina este un dispozitiv din clasa de protecție III, care funcționează cu tensiune foarte joasă de siguranță (SELV).
RU Светильник относится к устройствам класса защиты III, которые работают с безопасным сверхнизким напряжением (SELV).
SE Lampan är en apparat i skyddsklass III som drivs med SELV (Safety Extra Low Voltage).
SI Svetilka je naprava zaščitnega razreda III, ki deluje z varnostno zelo nizko napetostjo (SELV).
SK Svetlo je zariadenie triedy ochrany III, ktoré sa prevádzkuje s bezpečnostným veľmi nízkym napätím (SELV).
TR Işık, güvenlik ekstra düşük voltajı (SELV) ile çalıştırılan koruma sınıfı III bir cihazdır.